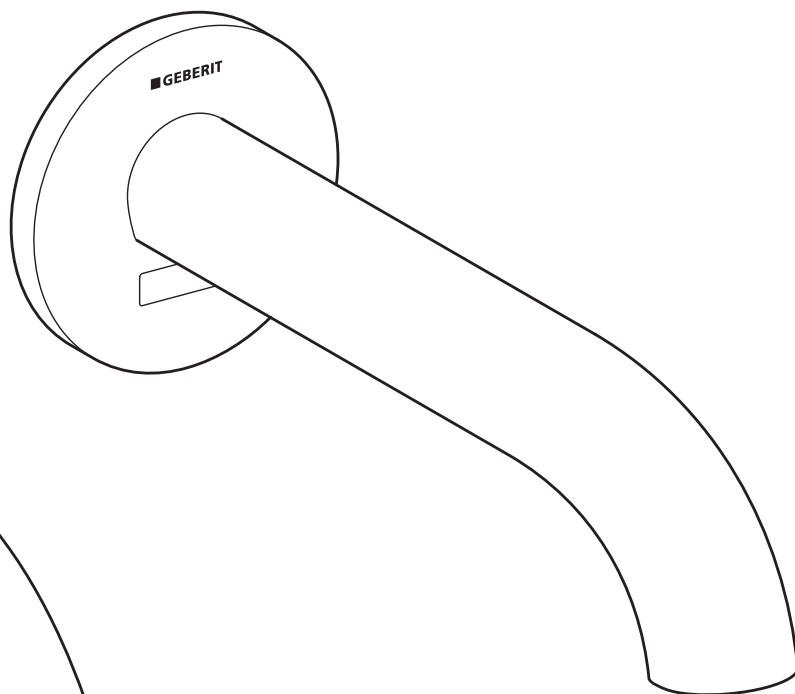


ВОДРАЗБОРНЫЕ КРАНЫ ДЛЯ УМЫВАЛЬНИКОВ GEBERIT PIAVE И BRENTA

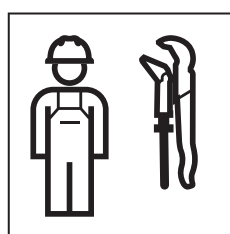
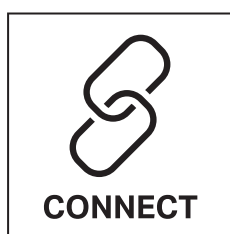
 **GEBERIT**



РУКОВОДСТВО ПО ПОДДЕРЖАНИЮ В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ



971.223.00.0(00)



Безопасность

О данном документе

В данном документе описывается надлежащее техническое обслуживание следующих изделий:

- Смеситель для раковины Geberit Piave, для вертикального и настенного монтажа
- Смеситель для раковины Geberit Brenta, для вертикального и настенного монтажа

Данный документ относится к исполнению этих смесителей для раковины с интерфейсом Bluetooth®. На шильдике этих смесителей для раковины присутствует отметка «IWT-17-A» и логотип Geberit Connect.

Целевая аудитория

Техобслуживание и ремонт данного изделия должны выполнять только технические специалисты. Технический специалист – это лицо, которое ввиду своего профессионального образования, полученного обучения и/или опыта способно распознать риски и предотвратить опасности, возникающие во время использования изделия.

Использование по назначению

Смесители для умывальников Geberit Piave и Brenta предназначены для подачи водопроводной воды. Любое другое использование считается использованием не по назначению. Geberit не несет ответственности за последствия использования не по назначению.

Объяснение предупредительных указаний

Предупредительные указания расположены в местах возможного возникновения опасности.

Предупредительные указания имеют следующую структуру:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вид и источник опасности

Возможные последствия при игнорировании опасности.

- Меры по устранению опасности.

В предупредительных указаниях для обращения внимания на опасность и важную информацию применяются следующие сигнальные слова.

Символ	Сигнальное слово и его значение
	ОСТОРОЖНО Это сигнальное слово обозначает угрозу с низкой степенью риска, которая, если не будет предотвращена, может привести к незначительным или средним повреждениям.
	Обозначается только символом. Указывает на важную информацию

Указания по технике безопасности

Неквалифицированное проведение работ по техобслуживанию и ремонту может привести к повреждениям или сбоям.

- Для ремонта использовать только оригинальные запасные части.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия или выполнять установку дополнительных приборов.

Описание изделия

Конструкция вертикального смесителя

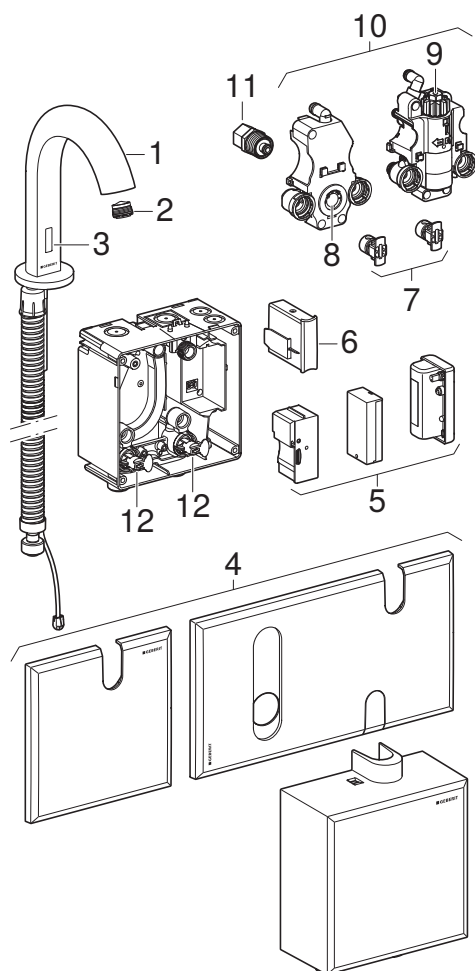


Рисунок 1: Смесители для раковины Geberit Piave и Brenta, вертикальный монтаж

- 1 Корпус смесителя с защитным шлангом
- 2 Аэратор
- 3 Инфракрасный датчик
- 4 Защитная крышка или кожух
- 5 Энергообеспечение (сетевой блок, отсек для батарей или аккумулятор для генераторного режима)
- 6 Управляющая электроника
- 7 Корзинчатый фильтр
- 8 Смеситель
- 9 Термостатический смеситель
- 10 Функциональный узел
- 11 Электромагнитный клапан
- 12 Запорные элементы

Конструкция встроенного в стену смесителя

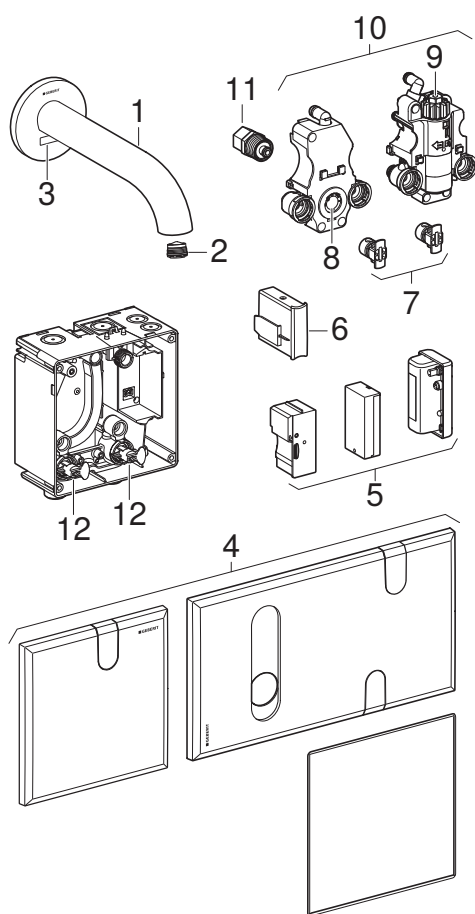


Рисунок 2: Смесители для раковин Geberit Piave и Brenta, настенный монтаж

- 1 Корпус смесителя
- 2 Аэратор
- 3 Инфракрасный датчик
- 4 Защитная крышка
- 5 Энергообеспечение (сетевой блок, отсек для батарей или аккумулятор для генераторного режима)
- 6 Управляющая электроника
- 7 Корзинчатый фильтр
- 8 Смеситель
- 9 Термостатический смеситель
- 10 Функциональный узел
- 11 Электромагнитный клапан
- 12 Запорные элементы

Технические данные

Следующие технические данные относятся к смесителям для раковины Geberit Piave и Brenta для вертикального и настенного монтажа.

	Питание от сети	Питание от батарей ¹⁾	Генераторный режим ²⁾
Номинальное напряжение	110–240 В перем. тока	—	—
Частота тока	50–60 Гц	—	—
Рабочее напряжение	4,5 В пост. тока	3 В пост. тока	3,2 В пост. тока
Тип батареи	—	Щелочная (1,5 В, AA)	—
Потребляемая мощность	0,1 Вт	—	—
Рабочее давление	0,5–10 бар	0,5–10 бар	2–10 бар
Рекомендуемое рабочее давление при использовании термостатического смесителя	0,5–5 бар	0,5–5 бар	—
Температура окружающего воздуха	1–40 °C	1–40 °C	1–40 °C
Температура хранения	-20 – +70 °C	-20 – +70 °C	-20 – +70 °C
Максимальная температура воды	60 °C	60 °C	60 °C
Максимальная температура воды, кратковременно	90 °C	90 °C	90 °C
Диапазон настройки температуры воды при использовании термостатического смесителя	20–42 °C	20–42 °C	—
Расход воды при давлении 3 бар ³⁾	5 л/мин	5 л/мин	5 л/мин
Технология беспроводной связи	Bluetooth® Low Energy ⁴⁾		
Диапазон частоты	2400–2483,5 МГц		
Максимальная выходная мощность	4 дБм		

— Не применяется

¹⁾ Емкости батареи достаточно для прикл. 200 000 активаций.

²⁾ При задействовании в среднем 50 раз в день и более с длительностью подачи воды по 4 с смеситель для раковины функционирует автономно.

³⁾ В качестве принадлежностей предлагаются аэраторы с ограничением расхода 1,3 л/мин, 1,9 л/мин или 3,8 л/мин.

⁴⁾ Товарный знак Bluetooth® и его логотипы являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. и используются Geberit по лицензии.

Краткая версия декларации соответствия требованиям ЕС

Настоящим Geberit International AG заявляет, что тип устройств беспроводной связи смесителей для умывальника Geberit Piave и Brenta с питанием от сети, батарей или генератора отвечает директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст Декларации о соответствии стандартам ЕС доступен в Интернете по следующему адресу: <https://doc.geberit.com/970895000.pdf>

Обслуживание

Приложения Geberit

Для использования, настройки и техобслуживания доступны различные приложения Geberit. Обмен данными между приложениями и прибором осуществляется через интерфейс Bluetooth®.

Приложения Geberit доступны бесплатно для смартфонов с системами Android и iOS в соответствующем магазине приложений.

Установка соединения с прибором

- ▶ Сосканировать QR-код и следовать указаниям целевой страницы.

Geberit
Apps



<https://gbrt.io/dsvFD0E>

Устранение неполадок

Следующие действия по устранению неполадок могут выполняться владельцем изделия:

- Очистка аэратора
- Очистка корзинчатого фильтра
- Замена батарей
- Зарядка аккумулятора для генераторного режима

Данные действия описаны в руководстве по эксплуатации 970.664.00.0.

Неисправность	Причина	Устранение
Слишком слабый напор	Загрязнен аэратор	► Очистить аэратор. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.
	Засорен корзинчатый фильтр	► Очистить корзинчатый фильтр. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.
	Слишком низкое давление в трубопроводе	► Проверить давление в трубопроводе (0,5–10 бар).
Не срабатывает подача воды	Слишком низкое давление в трубопроводе	► Проверить давление в трубопроводе (0,5–10 бар).
	Отключение питания	► Проверить подачу электропитания.
	Батареи израсходованы или аккумулятор разряжен	► Заменить батареи или зарядить аккумулятор для генераторного режима. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.
	Водоразборный кран для умывальников находится в режиме очистки (мигает красный светодиод)	► Подождать прибл. 2 минуты.
	Дистанция распознавания настроена неправильно	► Отрегулировать дистанцию распознавания.
	Помехи из-за отражений от умывальника	► Отрегулировать дистанцию распознавания.
	Электромагнитный клапан неисправен	► Заменить электромагнитный клапан. → См. раздел «Замена электромагнитного клапана», страница 16.
	Неисправность инфракрасного датчика	► Заменить инфракрасный датчик.
	Неисправность управляющей электроники	► Перезапустить управляющую электронику. → См. раздел Повторный запуск управляющей электроники. ► Заменить управляющую электронику.

Неисправность	Причина	Устранение
Вода течет постоянно	В диапазоне распознавания находятся объекты, создающие помехи	► Удалить объекты из диапазона распознавания.
	Электромагнитный клапан неисправен	► Заменить электромагнитный клапан. → См. раздел «Замена электромагнитного клапана», страница 16.
	Неисправность инфракрасного датчика	► Заменить инфракрасный датчик.
	Слишком высокое давление в трубопроводе	► Проверить давление в трубопроводе (0,5–10 бар).
	Неисправность управляющей электроники	► Перезапустить управляющую электронику. → См. раздел Повторный запуск управляющей электроники. ► Заменить управляющую электронику.
Произвольная или несвоевременная (слишком рано или поздно) подача воды	Окошко инфракрасного датчика загрязнено или мокрое	► Очистить или высушить окошко инфракрасного датчика.
	Окошко инфракрасного датчика поцарапано	► Заменить инфракрасный датчик.
	Неправильная настройка дистанции распознавания инфракрасного датчика	► Отрегулировать дистанцию распознавания.
	На инфракрасный датчик воздействуют помехи, создаваемые находящимися в помещении предметами (зеркалом, металлическими поверхностями, стеклянным умывальником и т. д.)	► Перезапустить управляющую электронику. → См. раздел Повторный запуск управляющей электроники. ► Выполнить повторную калибровку инфракрасного датчика. → См. раздел Настройка дистанции распознавания инфракрасного датчика.
	Колебания давления в водопроводе	► Установить подходящий регулятор давления.
Вода сочится из корпуса смесителя	Негерметичность магистрали подачи воды	► Проверить магистраль подачи воды. ► Заменить присоединительный шланг и уплотнения.
	Электромагнитный клапан закрывается неправильно	► Очистить или заменить электромагнитный клапан. → См. раздел «Замена электромагнитного клапана», страница 16.
Не удается настроить температуру воды (только для водоразборных кранов со смесителем или термостатным смесителем)	Загрязнен корзинчатый фильтр	► Очистить корзинчатый фильтр. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.
	Перепад давления между трубопроводом горячего и холодного водоснабжения превышает 1,5 бар	► Отрегулировать перепад давления. ► Монтировать ограничитель расхода или редукционный клапан.
	Слишком низкая или слишком высокая температура воды	► Проверить температуру воды.
Температура воды не постоянная (только смесители для раковины с термостатным смесителем)	Термостатный смеситель неисправен	► Заменить функциональный узел с термостатным смесителем. → См. раздел «Замена функционального блока», страница 13.

Неисправность	Причина	Устранение
Температура воды составляет > 42 °C (только смесители для раковины с термостатным смесителем)	Ограничение температуры деактивировано в термостатном смесителе, например, во время тепловой дезинфекции	► Снова активировать ограничение температуры. → См. раздел «Проведение термической дезинфекции», страница 11.
	Термостатный смеситель неисправен	► Заменить функциональный узел с термостатным смесителем. → См. раздел «Замена функционального блока», страница 13.
Красный светодиод мигает во время подачи воды	Батареи почти израсходованы или аккумулятор почти разряжен	► Заменить батареи или зарядить аккумулятор для генераторного режима. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.

3 / 3

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание владельцем

Описанные ниже работы по сервисному обслуживанию могут проводиться владельцем. → См. руководство по эксплуатации 970.664.00.0.

- Активация режима очистки при помощи приложения Geberit
- Активация длительной подачи воды при помощи приложения Geberit
- Очистка корпуса водоразборного крана
- Очистка аэратора
- Настройка температуры воды
- Очистка корзинчатого фильтра
- Замена батарей
- Зарядка аккумулятора для генераторного режима

Техническое обслуживание квалифицированным персоналом

Работы по техническому обслуживанию, описанные в следующих главах, должен выполнять только квалифицированный персонал.

Проведение термической дезинфекции

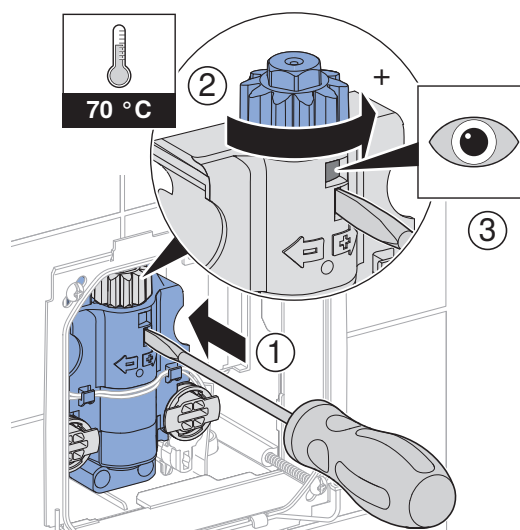
При наличии микроорганизмов в системе питьевого водоснабжения может понадобиться тепловая дезинфекция системы. При этом микроорганизмы, находящиеся в воде, убиваются под воздействием температуры.

Смесители для раковины Geberit Piave и Brenta с термостатным смесителем оснащены защитой от ожогов. Температуры воды ограничивается 42 °C. Для тепловой дезинфекции необходимо деактивировать ограничение температуры термостатного смесителя, чтобы можно было повысить температуру воды.

При тепловой дезинфекции во всех точках разбора как минимум 3 минуты должна течь горячая вода температурой 70 °C.

- 1** Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.

- 2** Деактивировать ограничение температуры. Вдавить пружину отверткой и полностью ослабить маховичок.



- ✓ Цвет инфракрасного окошка становится красным.

- 3** Нагреть водонагреватель как минимум до 70 °C.



ОСТОРОЖНО

Опасность ожогов

Ожоги от горячей воды

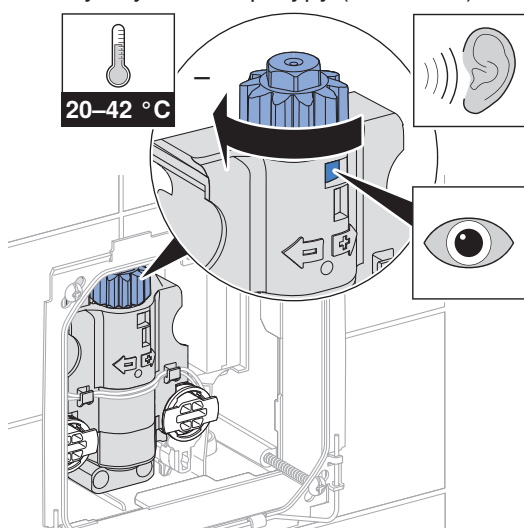
- ▶ Не держать руки под смесителем для раковины.

4 При помощи пульта сервисного обслуживания Geberit открыть электромагнитный клапан. → См. «Настройки с помощью пульта сервисного обслуживания Geberit», страница 36, пункт меню 20.

5 Убедиться, что не менее 3 минут текла горячая вода температурой 70 °C. Проверить термометром.

6 Закрывать электромагнитный клапан.

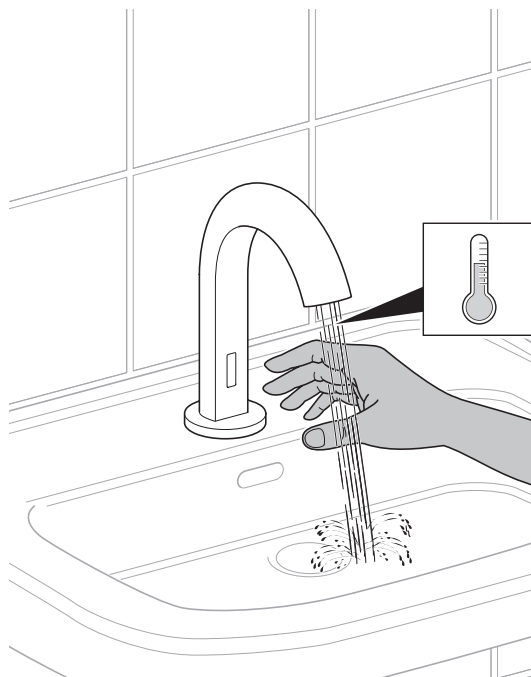
7 Снова активировать ограничение температуры. Закрутить маховичок и установить нужную температуру (20–42 °C).



- ✓ Цвет инфракрасного окошка становится синим.

8

Проверить температуру воды.

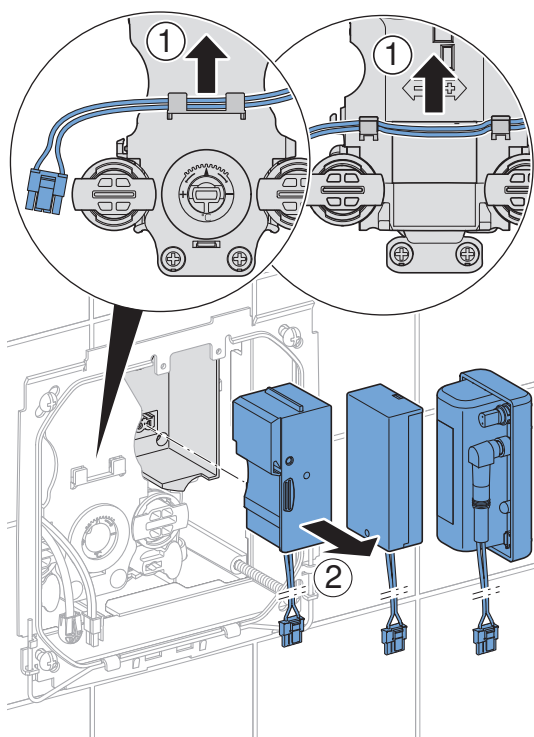


9

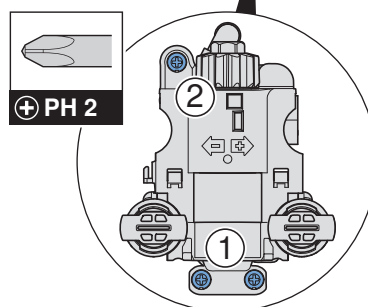
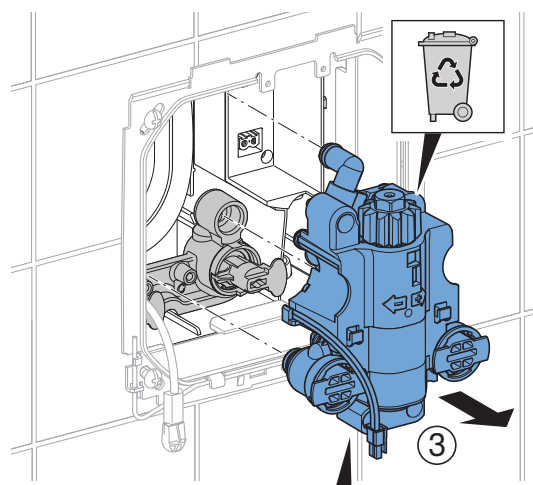
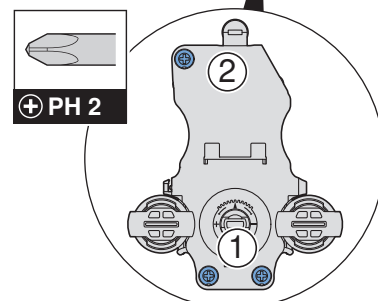
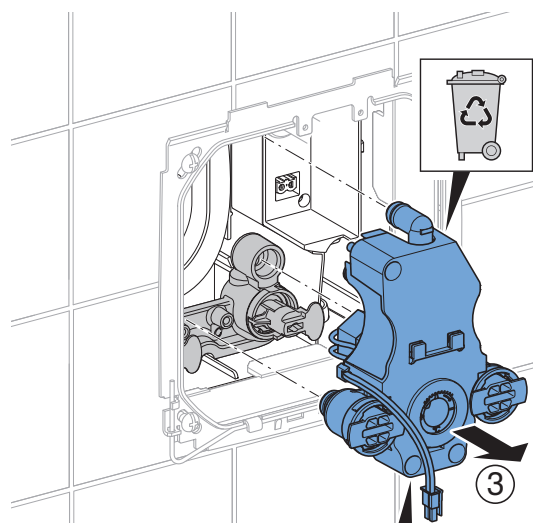
Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений **4**, страница 54.

Замена функционального блока

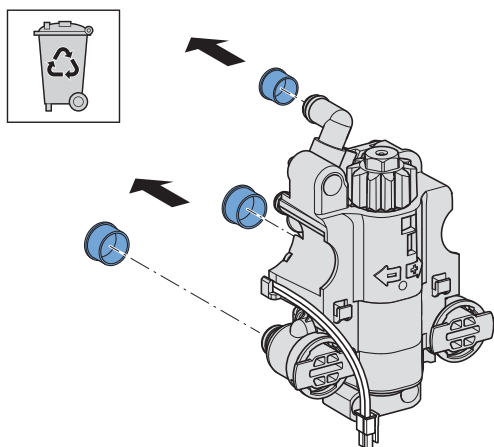
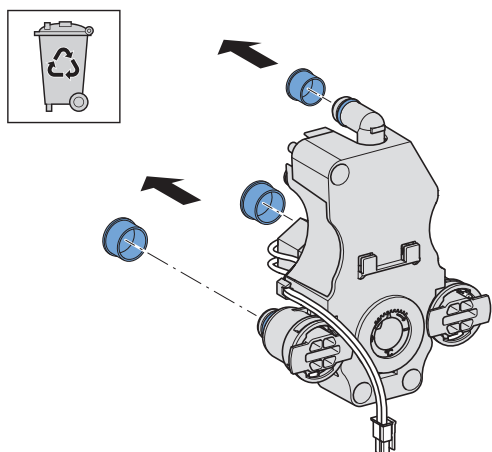
- 1** Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.
- 2** Закрыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля. → См. последовательность изображений **2**, страница 52.
- 3** Для сброса давления активировать подачу воды.
- 4** Демонтировать управляющую электронику.
- 5** Отсоединить все кабели.
- 6** Отсоединить кабель энергообеспечения от кронштейна и демонтировать сетевой блок питания, отсек для батарей или аккумулятор.



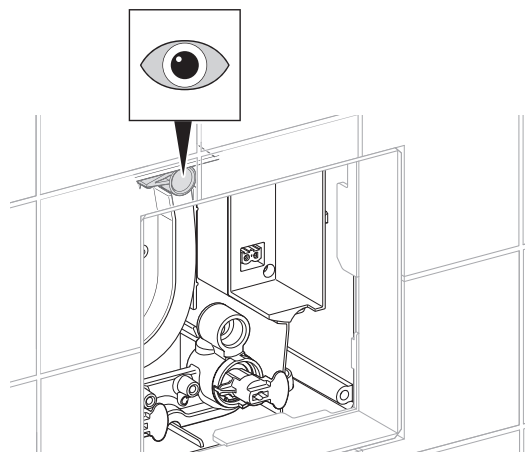
- 7** Демонтировать и утилизировать функциональный узел.



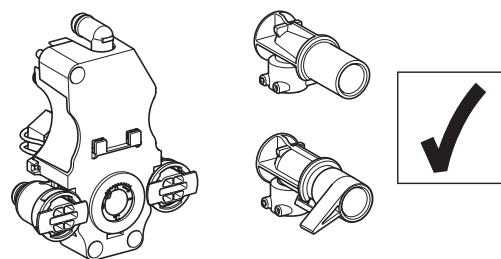
- 8** Удалить защитные заглушки и смазать уплотнительные кольца.



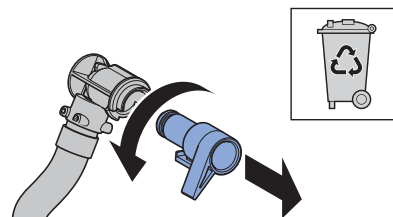
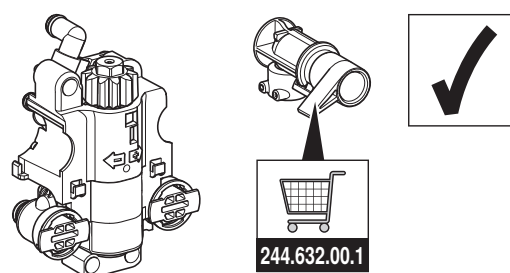
- i** Проверить переход для шланга.



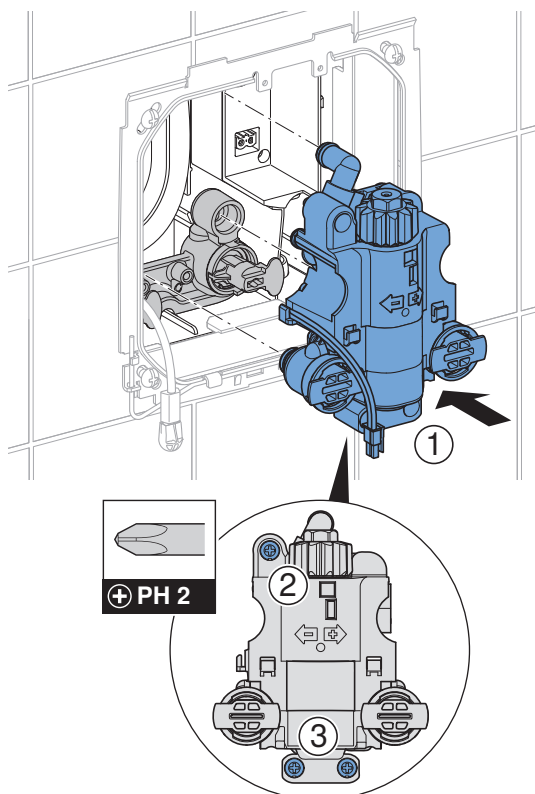
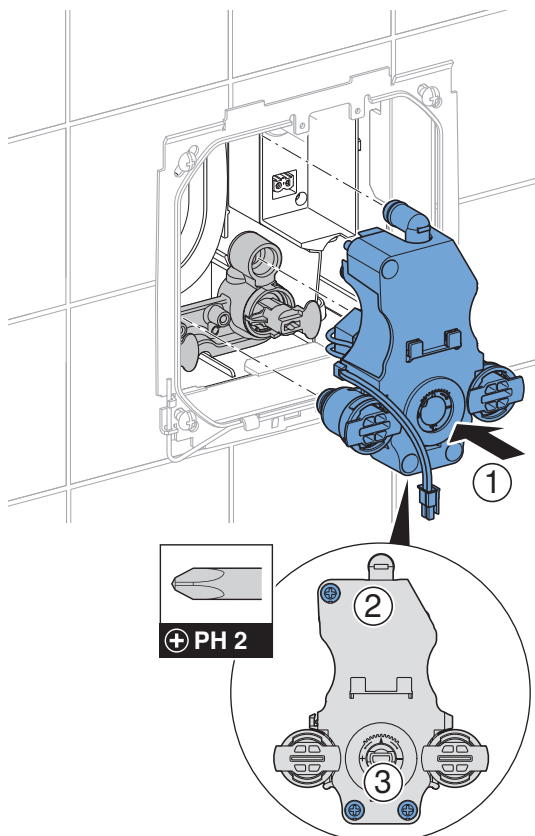
Если используется функциональный узел без смесителя с термостатом, можно применять одноэлементный или двухэлементный переход для шланга.



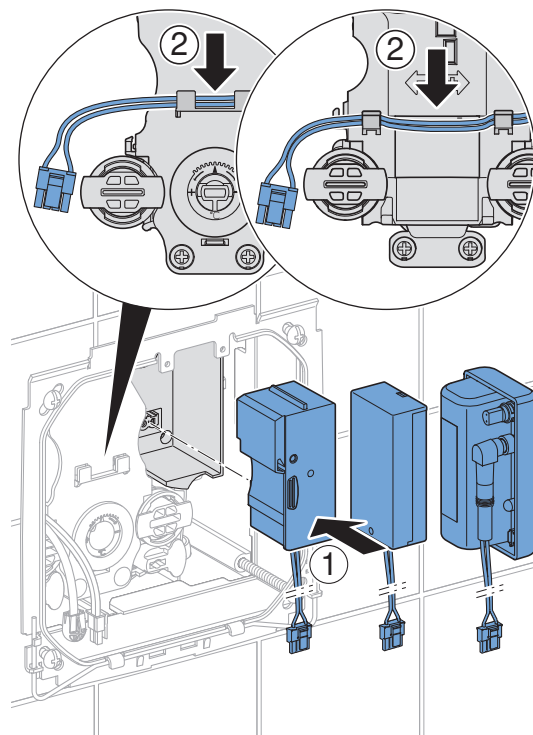
Если используется функциональный узел со смесителем с термостатом, следует применять двухэлементный переход для шланга (Арт. № 244.632.00.1). При необходимости заменить переход для шланга. Снять переднюю часть перехода для шланга.



9 Установить новый функциональный узел.



10 Монтировать сетевой блок питания, отсек для батарей или аккумулятор и зафиксировать кабель энергообеспечения в кронштейне.



11 Подсоединить кабель к управляющей электронике. → См. последовательность изображений 3, страница 53.

12 Монтировать управляющую электронику.

13 Открыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля.

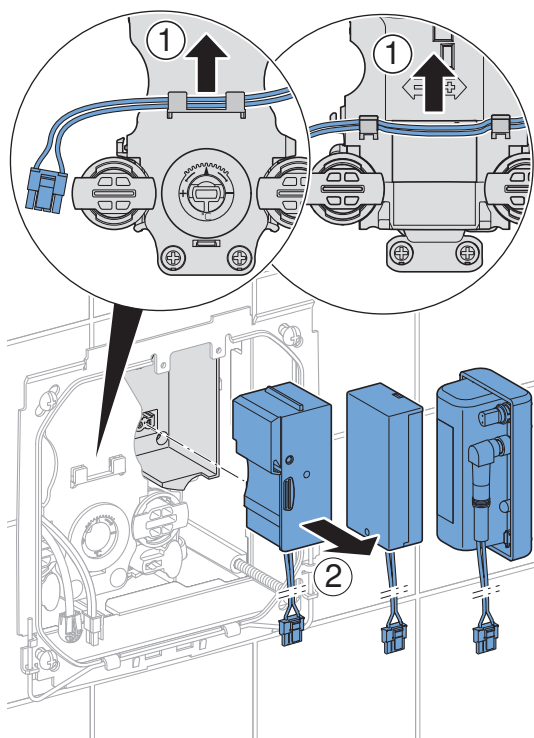
14 Проверить функционирование смесителя.

15 Настроить температуру воды. → См. руководство по эксплуатации 967.455.00.0.

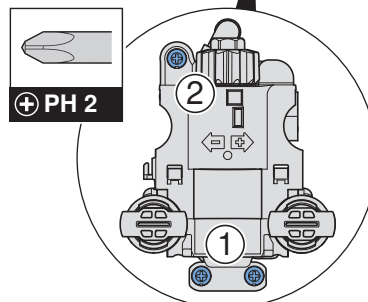
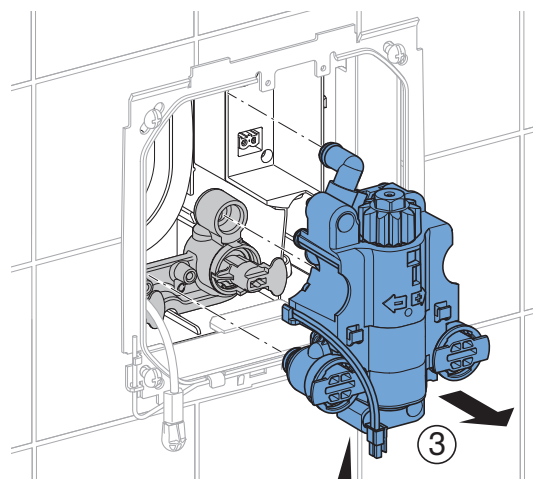
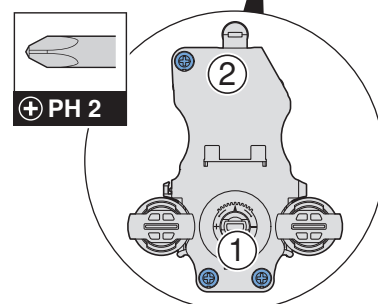
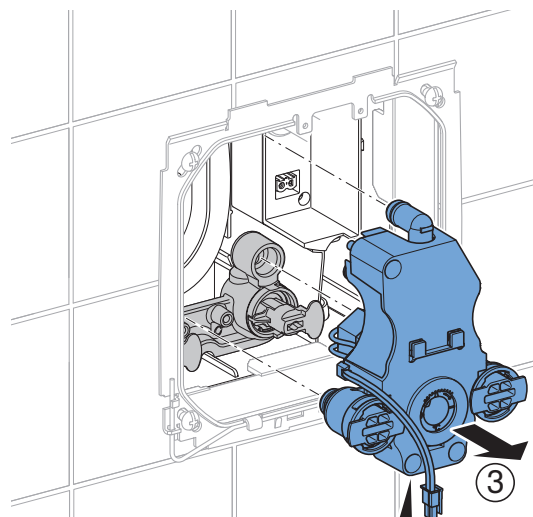
16 Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений 4, страница 54.

Замена электромагнитного клапана

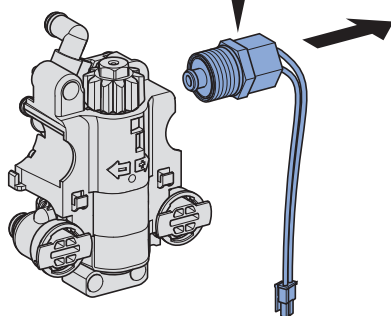
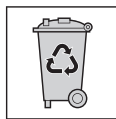
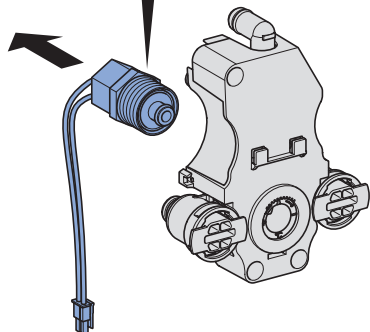
- 1** Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.
- 2** Закрывать оба запорных элемента или угловых запорных вентиля. → См. последовательность изображений **2**, страница 52.
- 3** Для сброса давления активировать подачу воды.
- 4** Демонтировать управляющую электронику.
- 5** Отсоединить все кабели.
- 6** Отсоединить кабель энергообеспечения от кронштейна и демонтировать сетевой блок питания, отсек для батарей или аккумулятор.



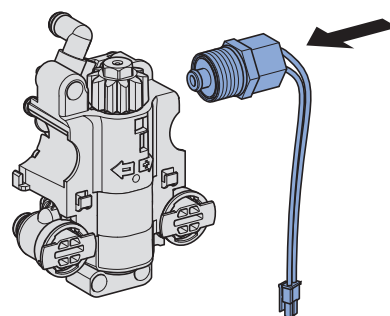
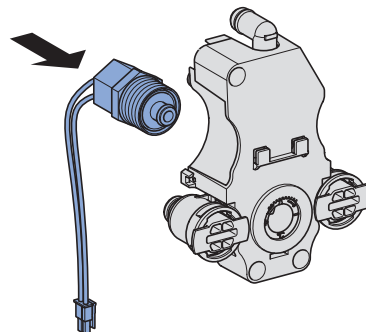
7 Демонтировать функциональный узел.



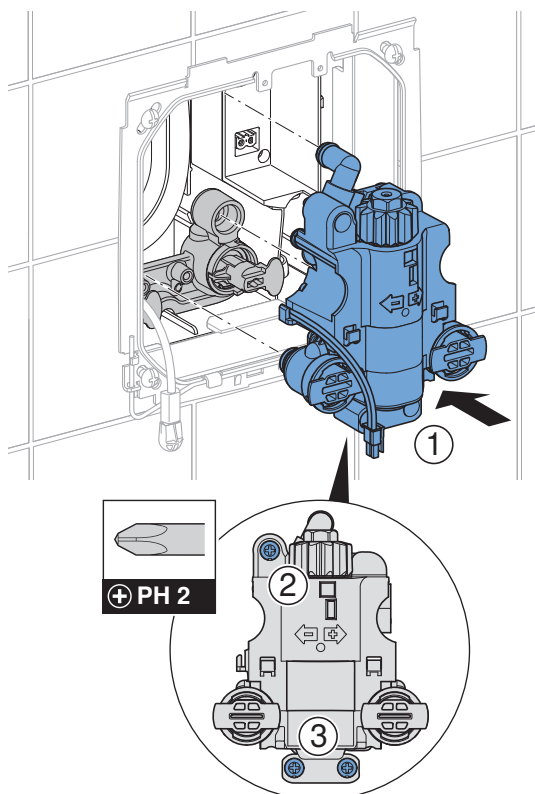
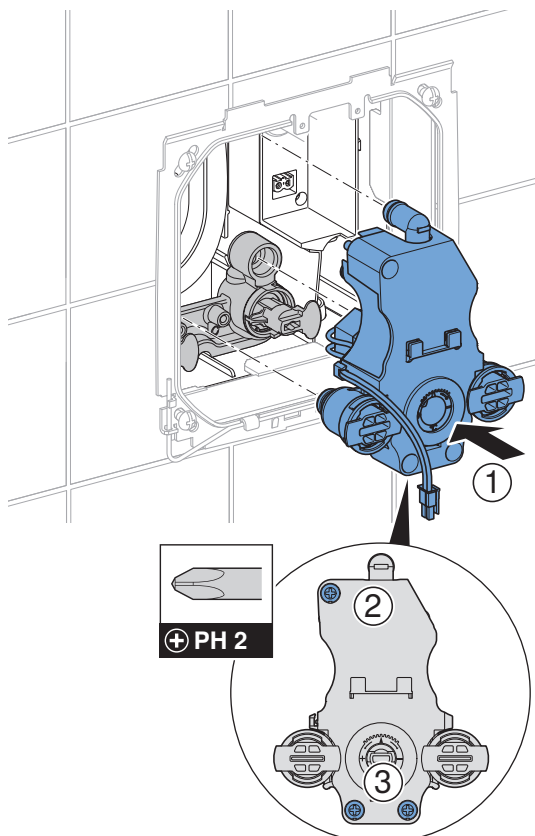
8 Демонтировать и утилизировать электромагнитный клапан.



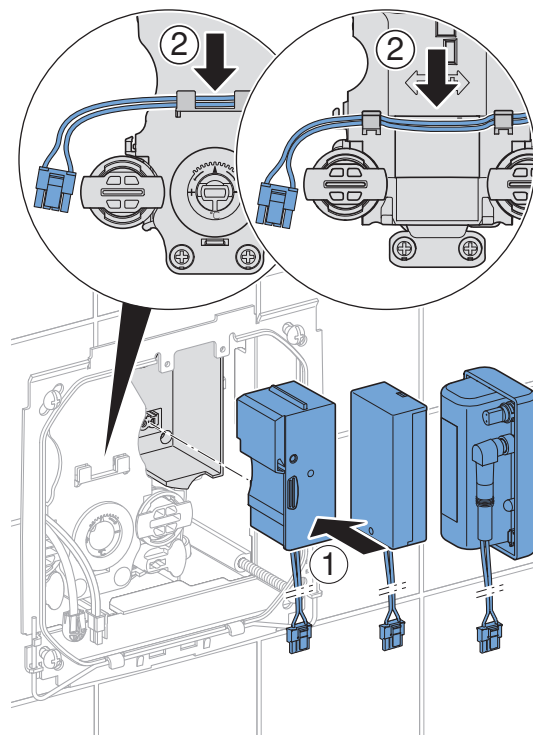
9 Установить новый электромагнитный клапан.



10 Установить функциональный узел.



11 Монтировать сетевой блок питания, отсек для батарей или аккумулятор и зафиксировать кабель энергообеспечения в кронштейне.



12 Подсоединить кабель к управляющей электронике. → См. последовательность изображений 3, страница 53.

13 Монтировать управляющую электронику.

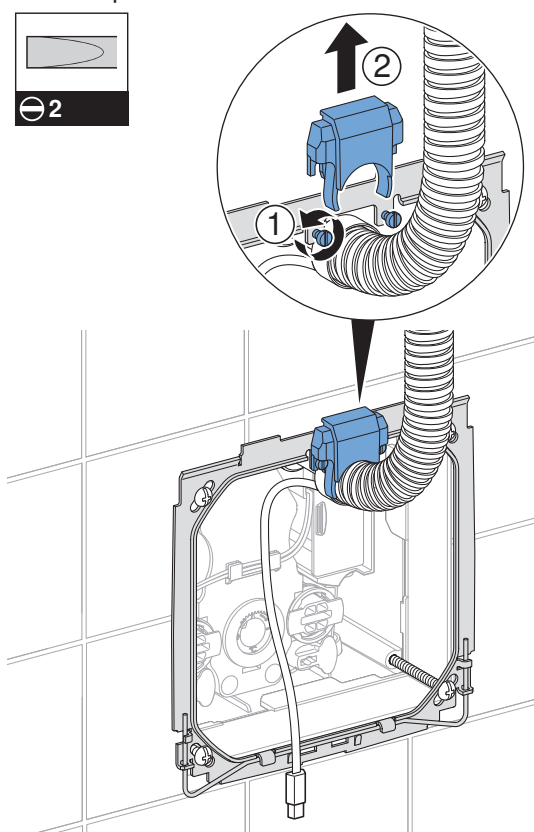
14 Открыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля.

15 Проверить функционирование смесителя.

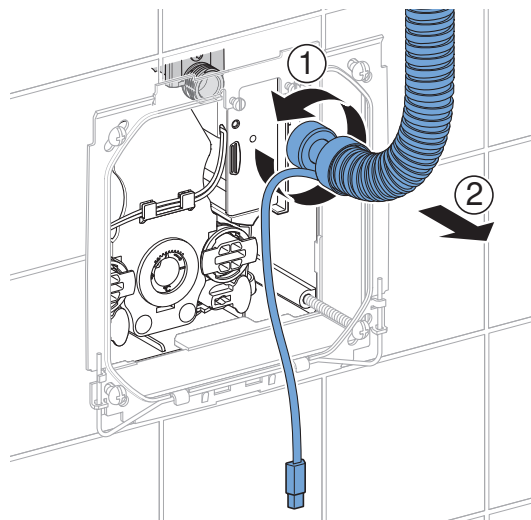
16 Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений 4, страница 54.

Замена инфракрасного датчика на вертикально устанавливаемом водоразборном кране

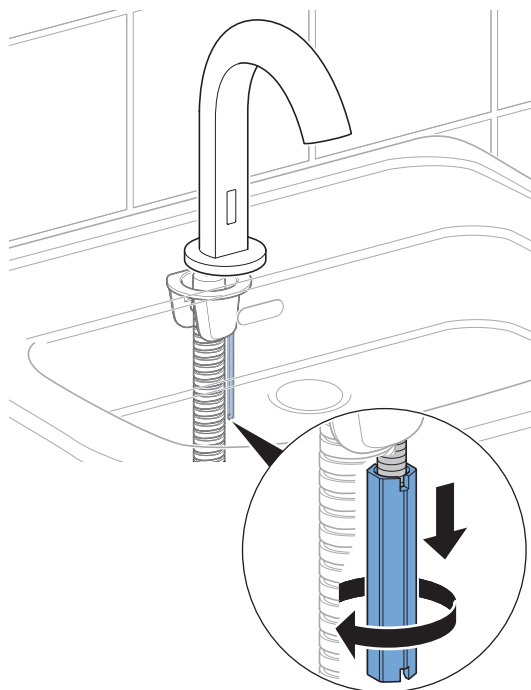
- 1** Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.
- 2** Закрывать оба запорных элемента или угловых запорных вентиля. → См. последовательность изображений **2**, страница 52.
- 3** Для сброса давления активировать подачу воды.
- 4** Демонтировать управляющую электронику.
- 5** Отсоединить все кабели.
- 6** Ослабить винты кронштейна шланга и демонтировать его.



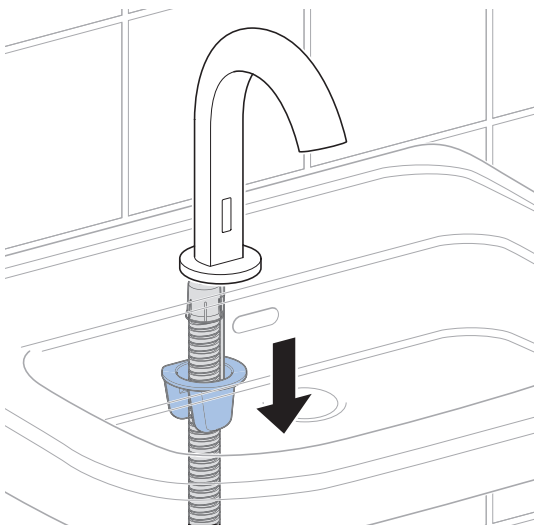
- 7** Демонтировать защитный шланг.



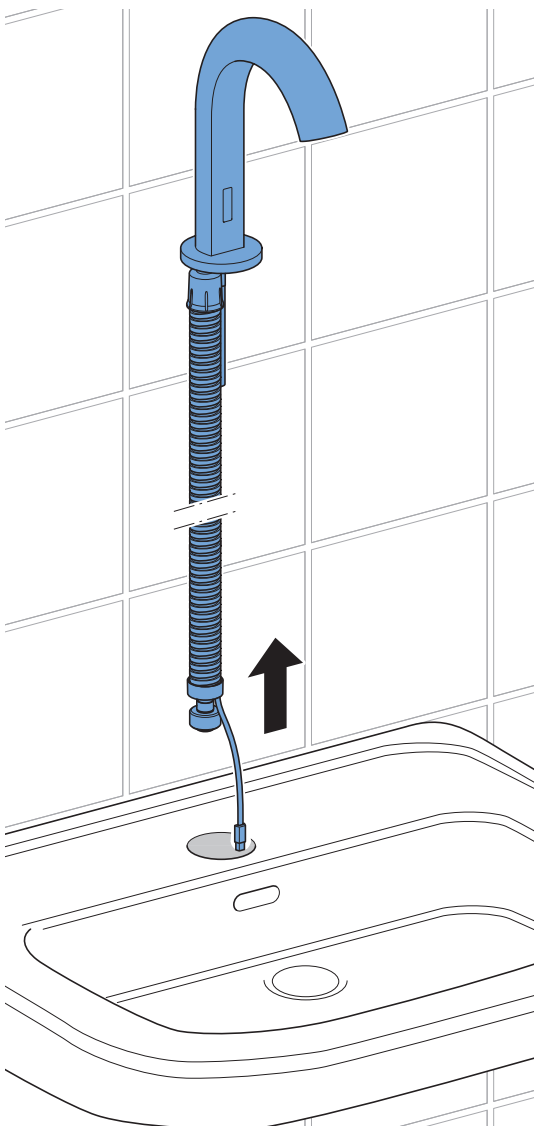
- 8** Отвинтить удлиненную гайку.



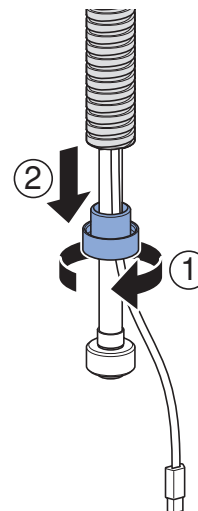
- 9** Демонтировать кронштейн водоразборного крана.



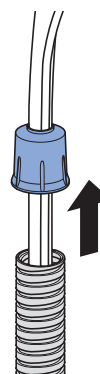
- 10** Снять водоразборный кран вместе с защитным шлангом с умывальника.



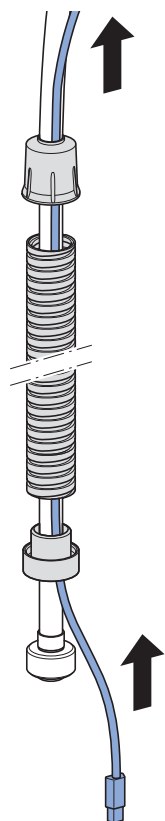
- 11** Отвинтить нижнюю заглушку.



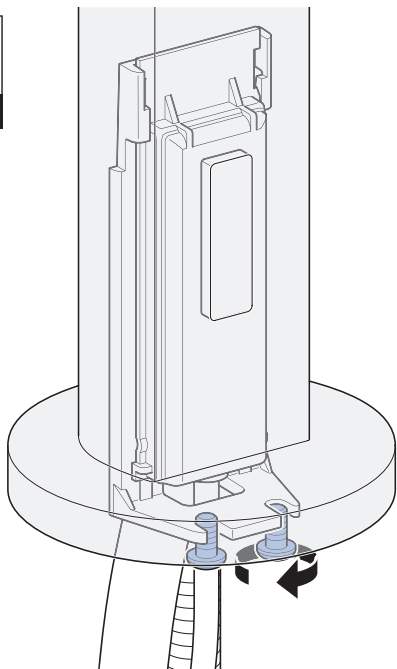
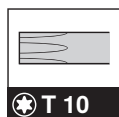
- 12** Снять верхнюю заглушку.



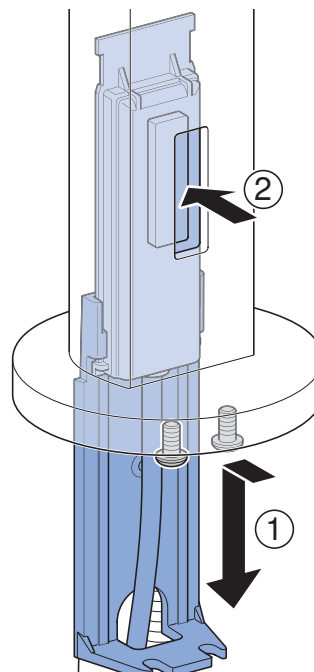
- 13** Извлечь кабель датчика из защитного шланга.



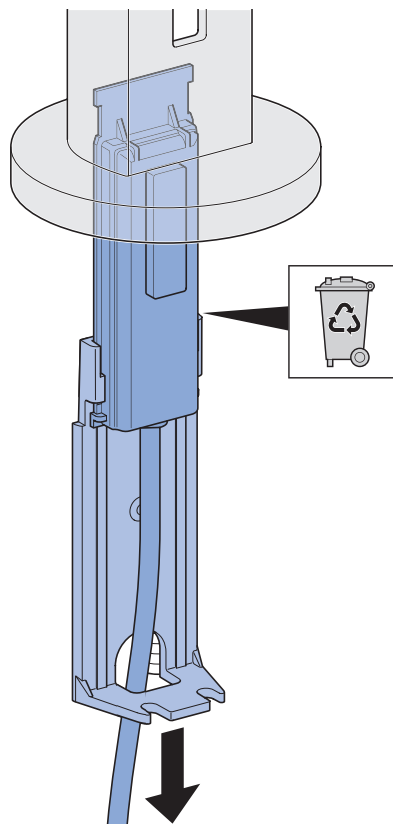
- 14** Ослабить крепление кронштейна датчика.



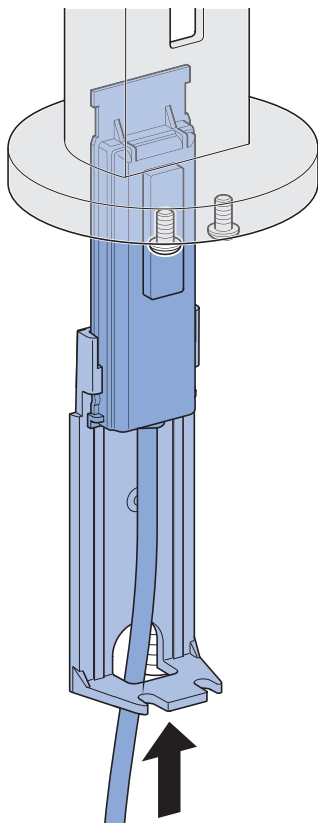
- 15** Извлечь нижнюю часть кронштейна датчика, и вжать инфракрасный датчик назад.



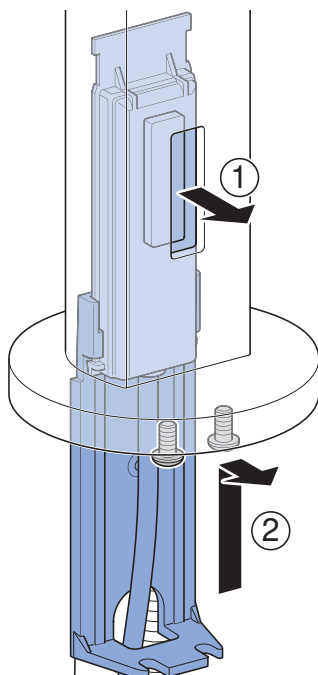
- 16** Вынуть кронштейн датчика в направлении вниз и утилизировать датчик.



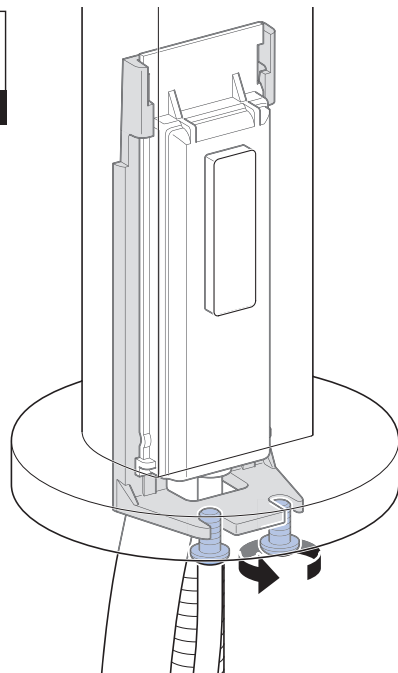
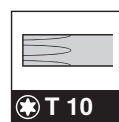
- 17** Насадить новый датчик на кронштейн датчика и вставить его в водоразборный кран.



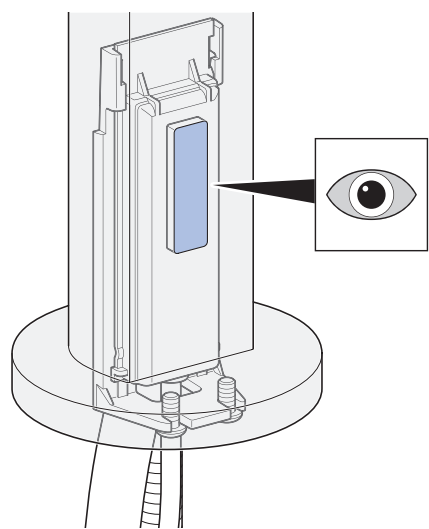
- 18** Расположить инфракрасный датчик в окошке и сдвинуть кронштейн датчика.



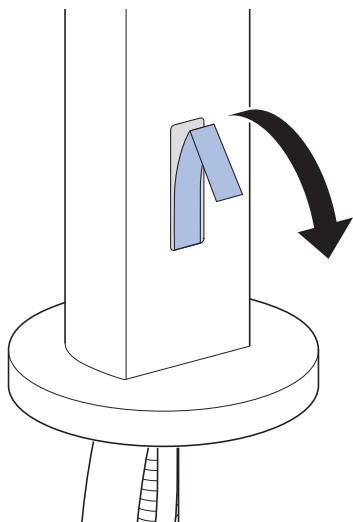
- 19** Привинтить кронштейн датчика.



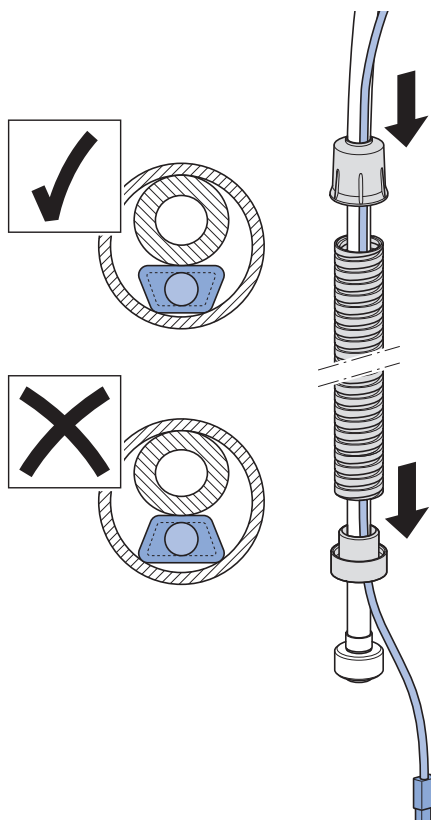
- 20** Проверить расположение инфракрасного датчика в окошке датчика.



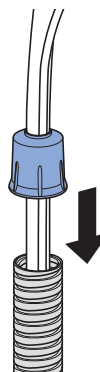
21 Снять защитную пленку.



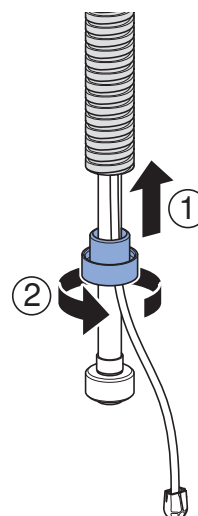
22 Вставить кабель датчика в защитный шланг. Проследить за прохождением кабеля через нижнюю заглушку.



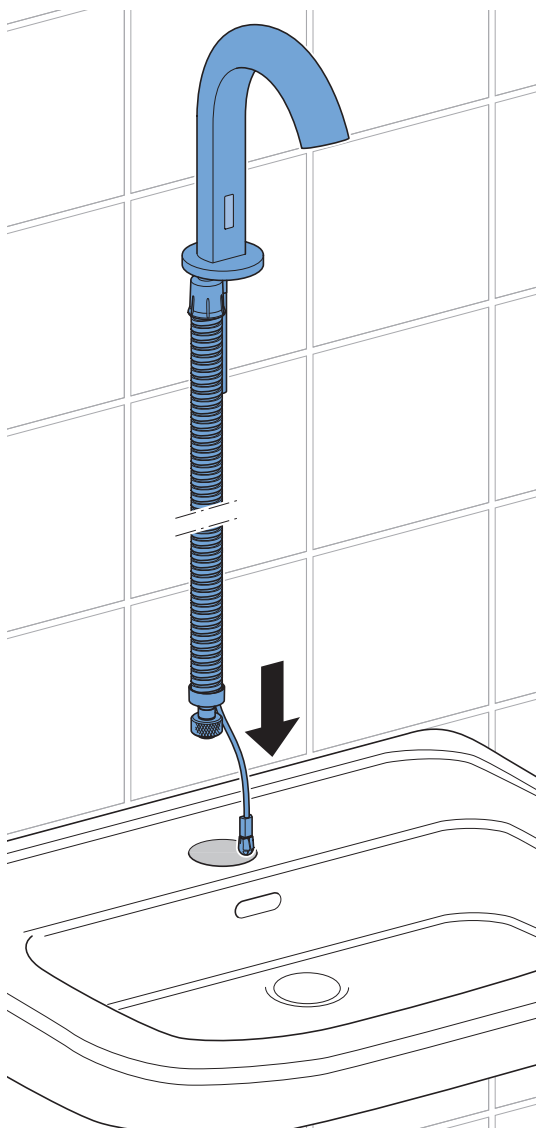
23 Установить верхнюю заглушку.



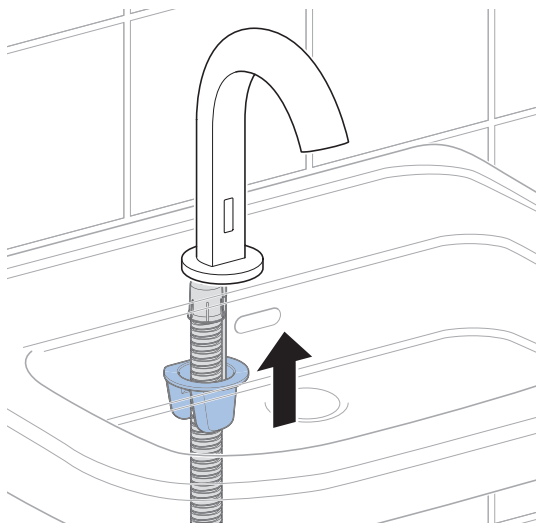
24 Привинтить нижнюю заглушку.



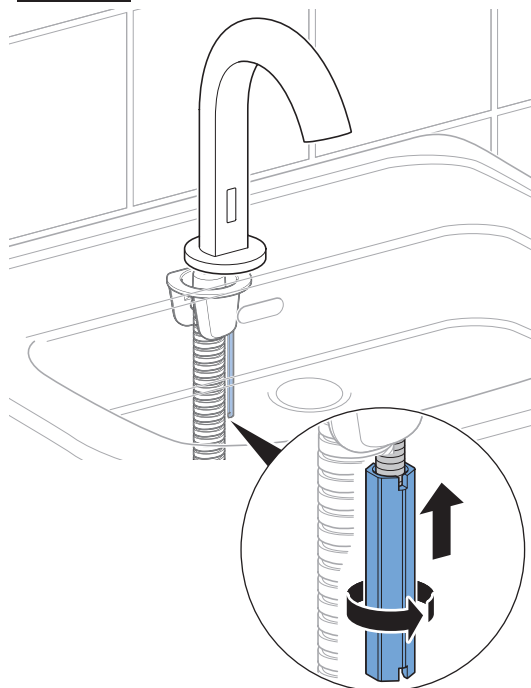
- 25** Установить водоразборный кран на умывальник.



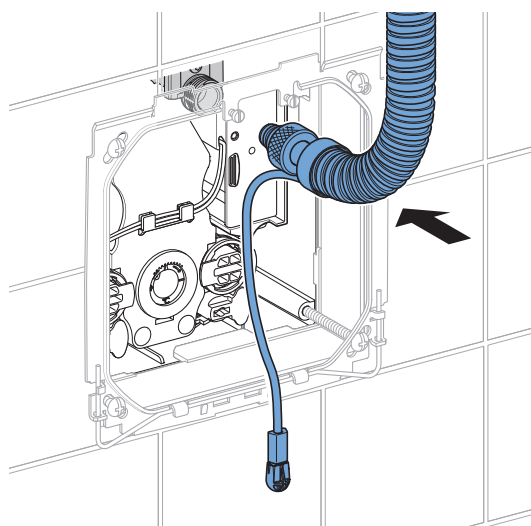
- 26** Снизу насадить кронштейн водоразборного крана.



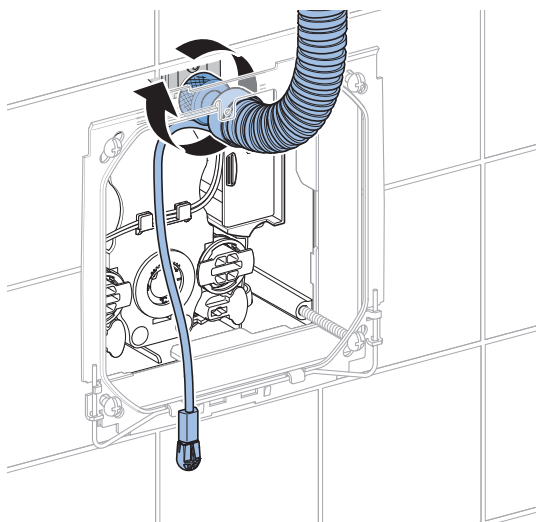
- 27** Привинтить кронштейн водоразборного крана удлиненной гайкой.



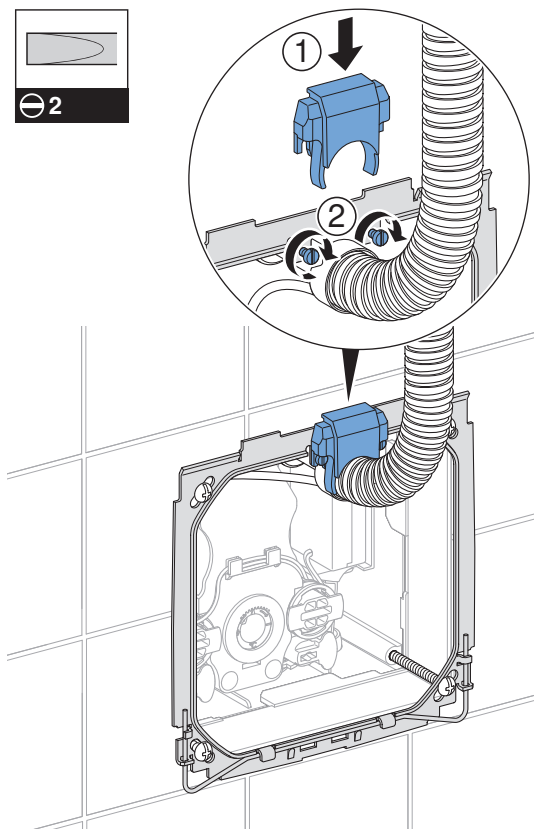
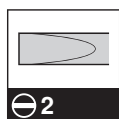
- 28** Насадить соединительный патрубок шланга.



29 Подсоединить присоединительный шланг.



30 Зафиксировать защитный шланг кронштейном.



31 Подсоединить кабель к управляющей электронике. → См. последовательность изображений **3**, страница 53.

32 Монтировать управляющую электронику.

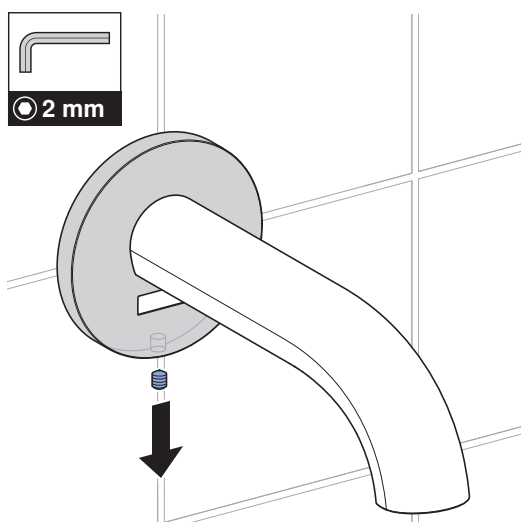
33 Открыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля.

34 Проверить функционирование смесителя.

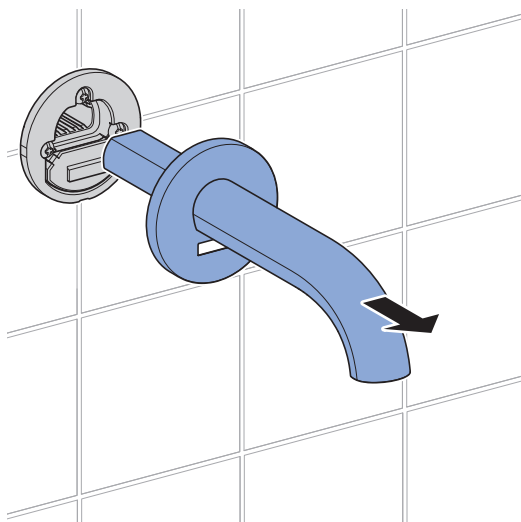
35 Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений **4**, страница 54.

Замена инфракрасного датчика на встраиваемом в стену водоразборном кране

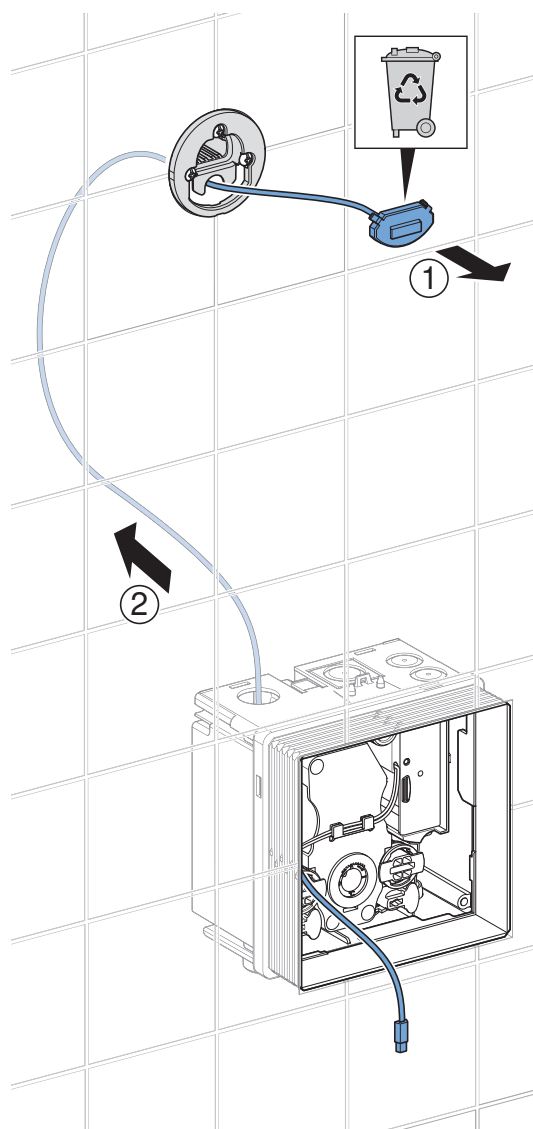
- 1** Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.
- 2** Закрывать оба запорных элемента или угловых запорных вентиля. → См. последовательность изображений **2**, страница 52.
- 3** Для сброса давления активировать подачу воды.
- 4** Демонтировать управляющую электронику.
- 5** Отсоединить все кабели.
- 6** Ослабить крепежный винт водоразборного крана.



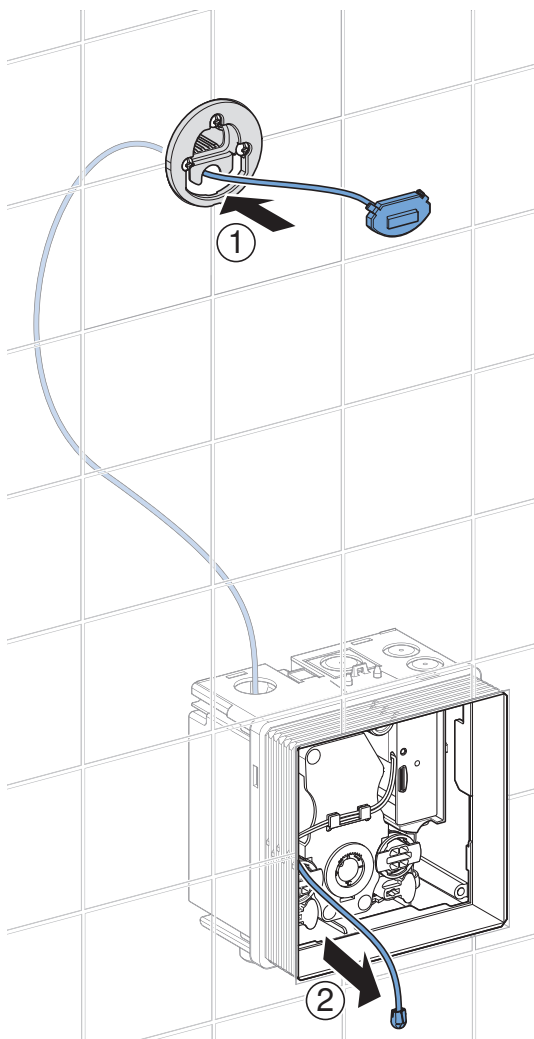
- 7** Снять водоразборный кран.



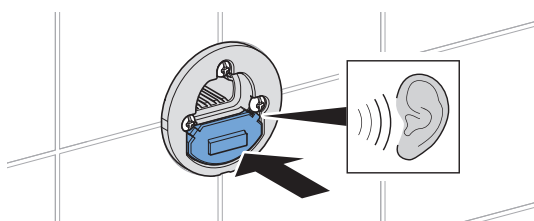
- 8** Отсоединить кабель датчика и утилизировать датчик.



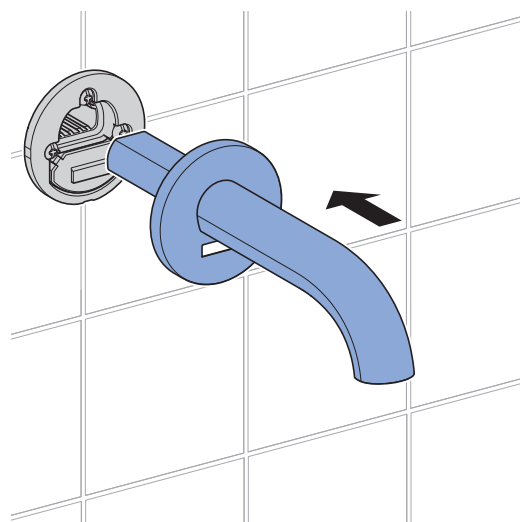
9 Вставить кабель нового датчика.



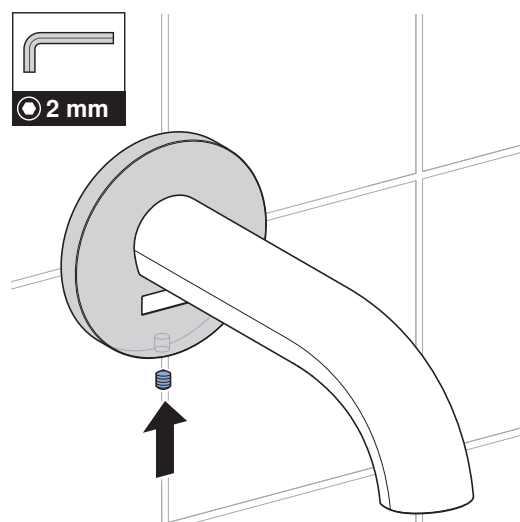
10 Зафиксировать датчик в кронштейне водоразборного крана.



11 Установить водоразборный кран.



12 Привинтить водоразборный кран.



13 Подсоединить кабель к управляющей электронике. → См. последовательность изображений **3**, страница 53.

14 Монтировать управляющую электронику.

15 Открыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля.

16 Проверить функционирование смесителя.

17 Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений **4**, страница 54.

Замена подсоединительного шланга на вертикально устанавливаемом водоразборном кране

Замена подсоединительного шланга вертикально устанавливаемого водоразборного крана требуется только по очень серьезным причинам, например, при загрязнении подающих трубопроводов. Процесс замены подсоединительного шланга описан в руководстве по монтажу 967.768.00.0.



Для замены подсоединительного шланга требуется помощь квалифицированного персонала официального распространителя продукции Geberit.

Замена подсоединительного шланга на встраиваемом в стену водоразборном кране

Замена подсоединительного шланга встраиваемого в стену водоразборного крана требуется только по очень серьезным причинам, например, при загрязнении подающих трубопроводов.



Для замены подсоединительного шланга требуется помощь квалифицированного персонала официального распространителя продукции Geberit.

Демонтаж подсоединительного шланга на встраиваемом в стену водоразборном кране

1

Снять защитную крышку. → См. последовательность изображений **1**, страница 50.

2

Закрыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля. → См. последовательность изображений **2**, страница 52.

3

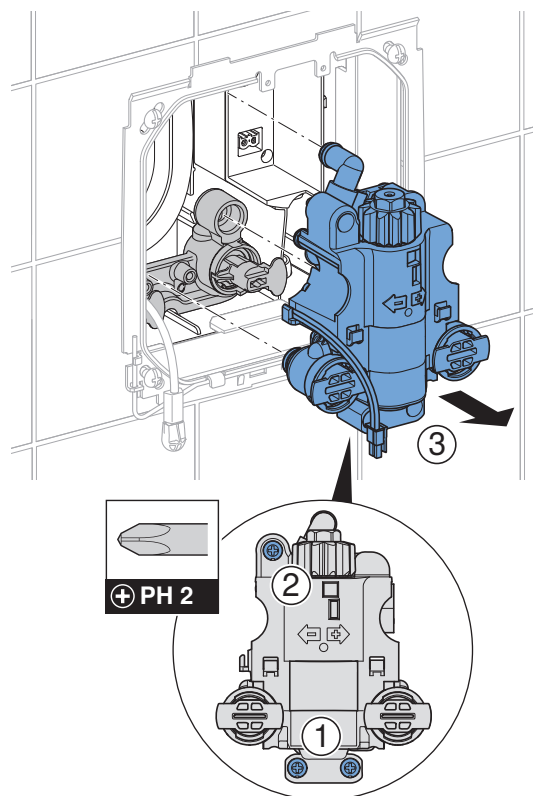
Для сброса давления активировать подачу воды.

4

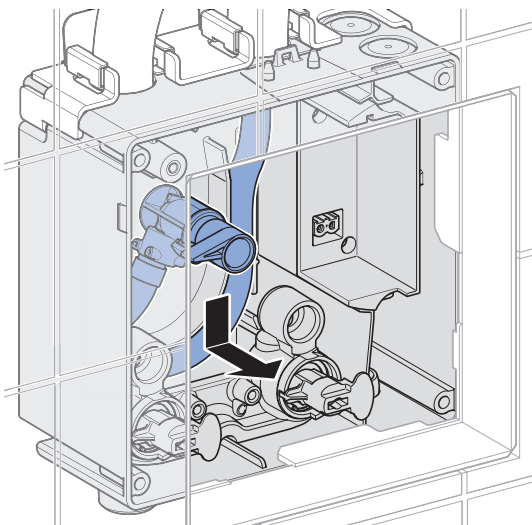
Демонтировать управляющую электронику.

5

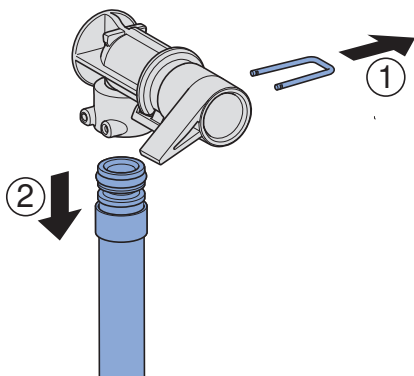
Отсоединить все кабели.



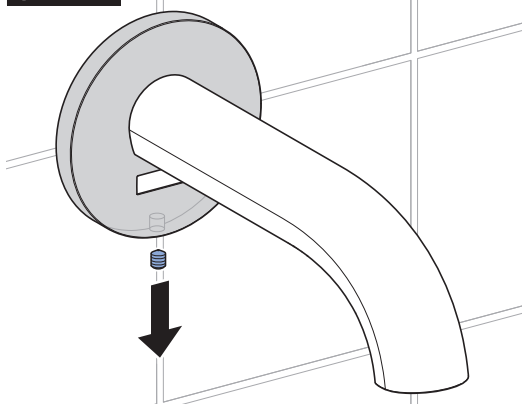
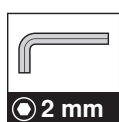
- 8** Высвободить соединительное колено из кронштейна датчика.



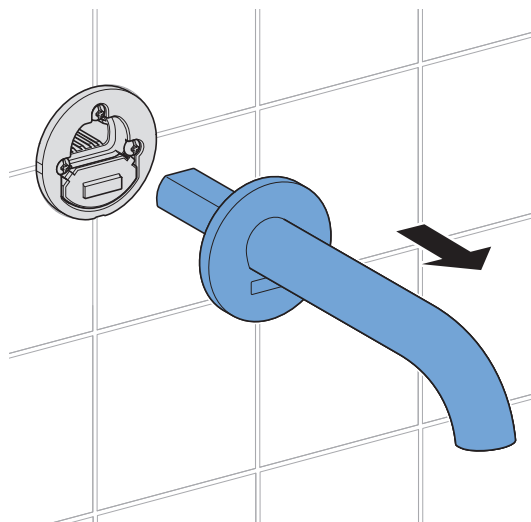
- 9** Демонтировать предохранительный штифт и отсоединить соединительное колено от присоединительного шланга.



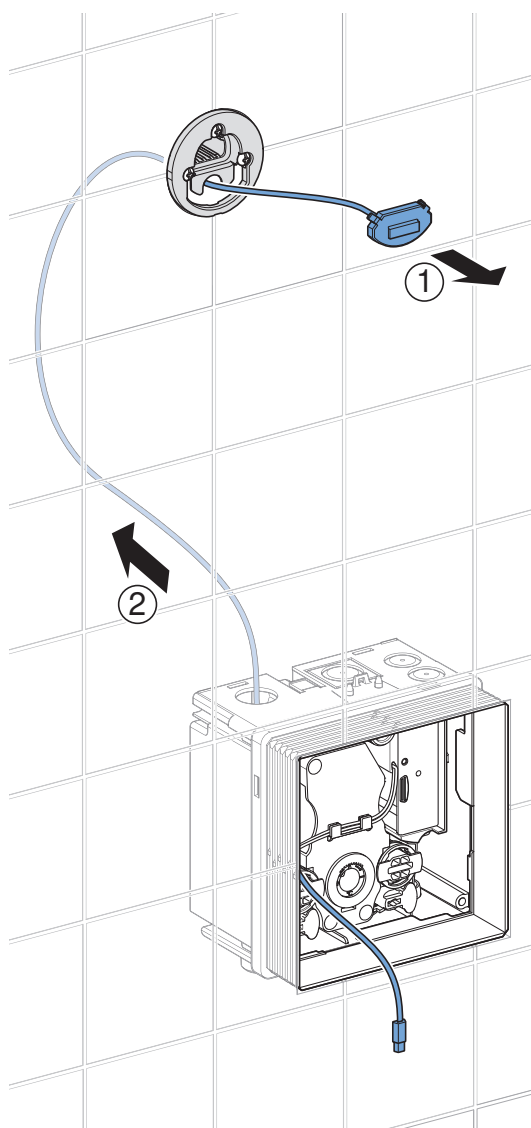
- 10** Ослабить крепежные винты.



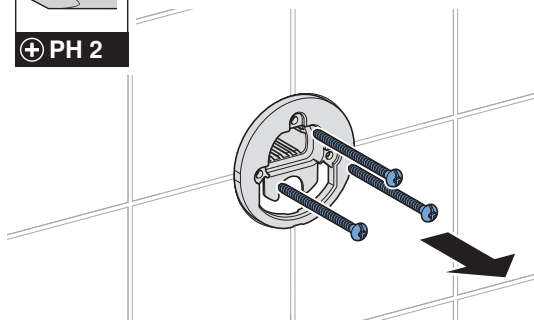
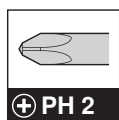
- 11** Снять водоразборный кран.



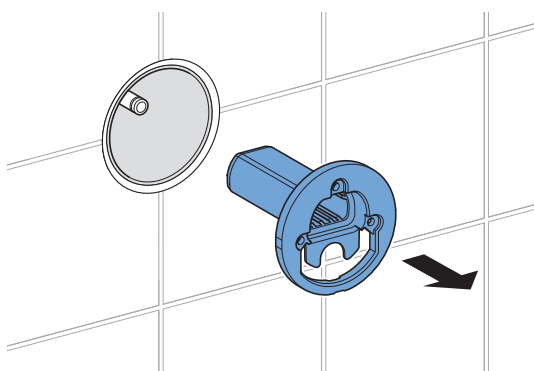
- 12** Отсоединить кабель датчика и утилизировать датчик.



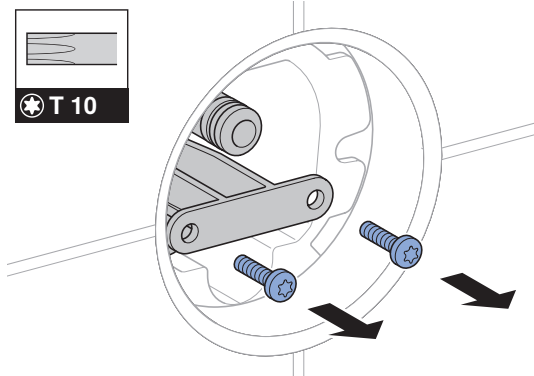
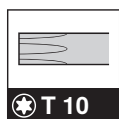
- 13** Вывинтить винты из кронштейна водоразборного крана.



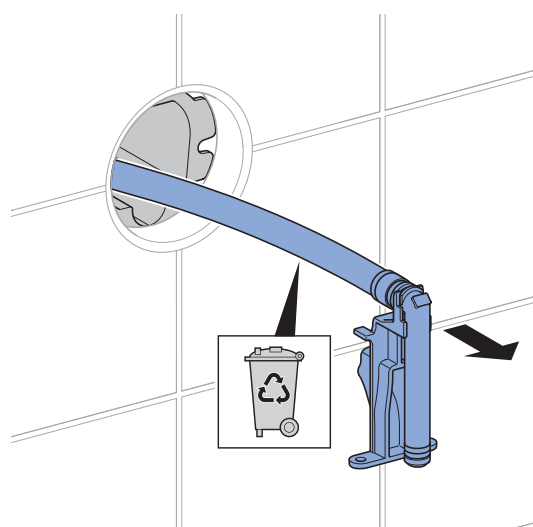
- 14** Демонтировать кронштейн водоразборного крана.



- 15** Отвинтить держатель шланга.

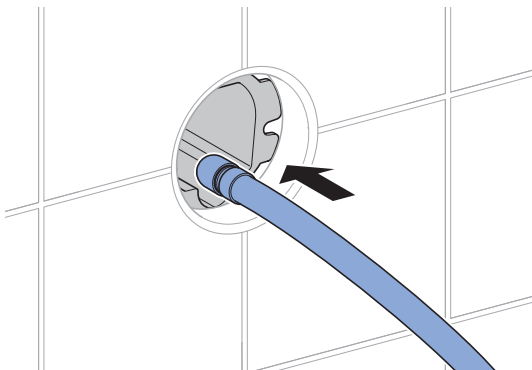


- 16** Извлечь подсоединительный шланг движением вверх.

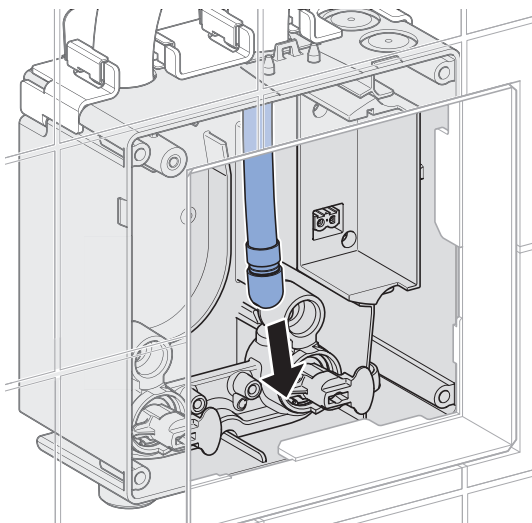


Установка подсоединительного шланга на встраиваемом в стену водоразборном кране

- 1** Вставить новый подсоединительный шланг сверху.



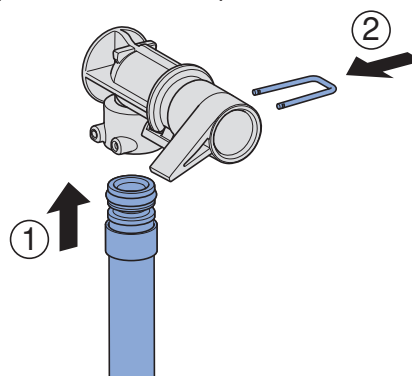
- 2** Извлечь подсоединительный шланг снизу.



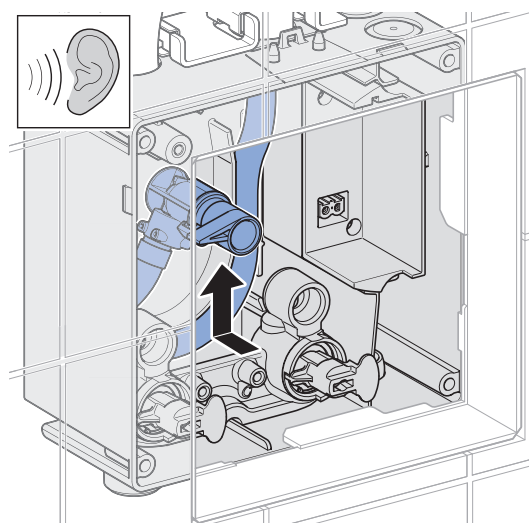
- 3** Снять защитную заглушку.



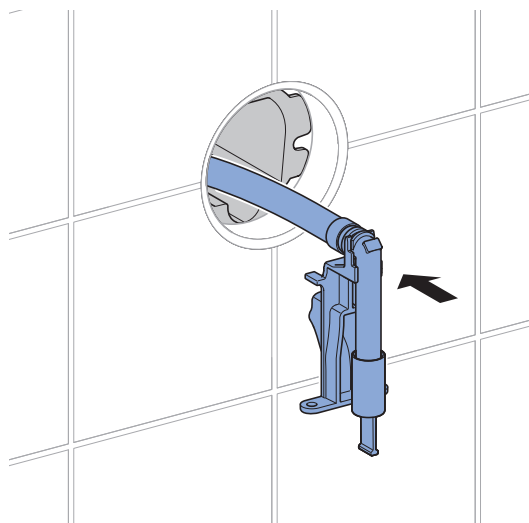
- 4** Соединить соединительное колено с присоединительным шлангом и вставить предохранительный штифт.



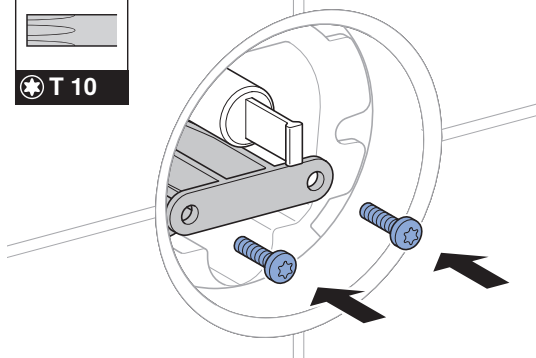
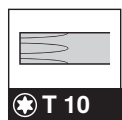
- 5** Зафиксировать соединительное колено в держателе шланга, и уложить присоединительный шланг в направляющую шланга.



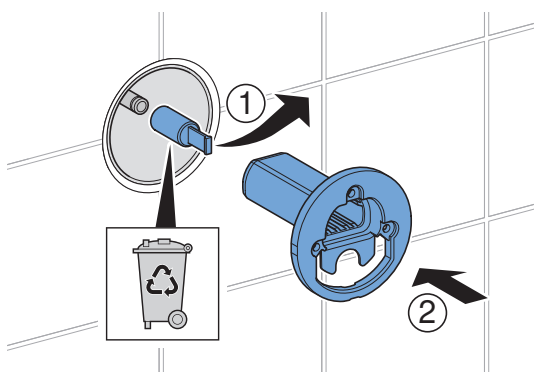
- 6** Вставить держатель шланга вместе с присоединительным шлангом.



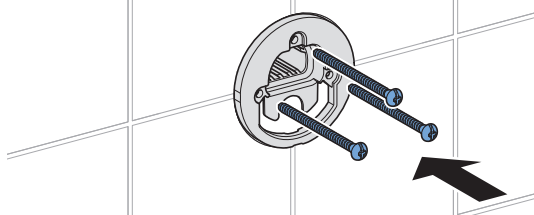
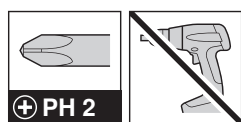
7 Привинтить держатель шланга.



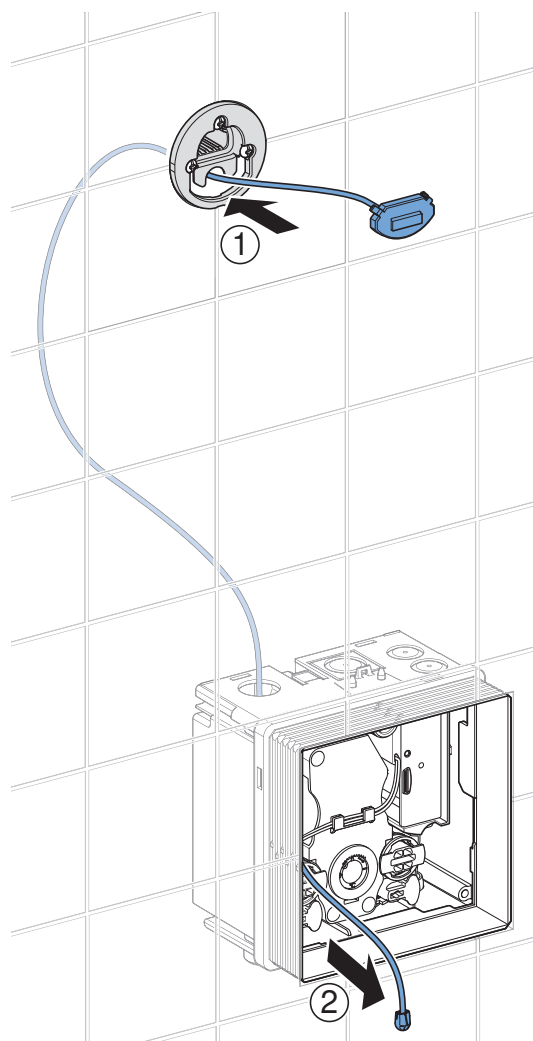
8 Установить кронштейн водоразборного крана.



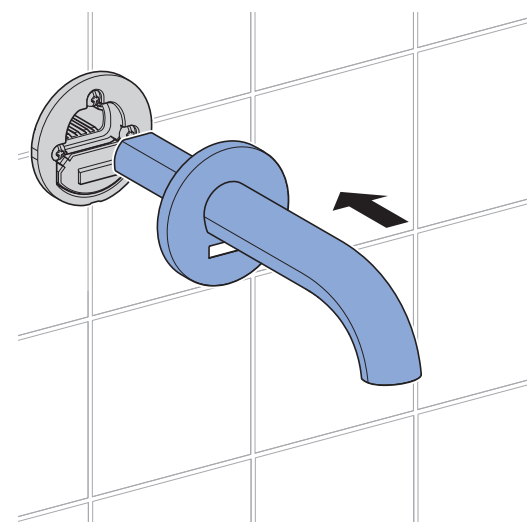
9 Привинтить кронштейн водоразборного крана.



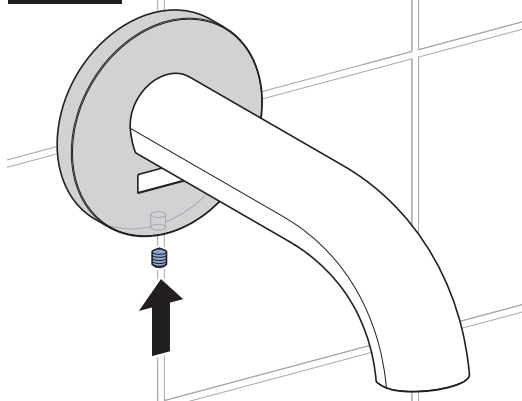
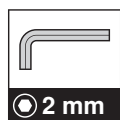
10 Вставить кабель нового датчика.



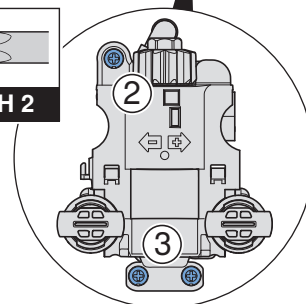
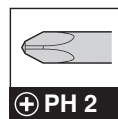
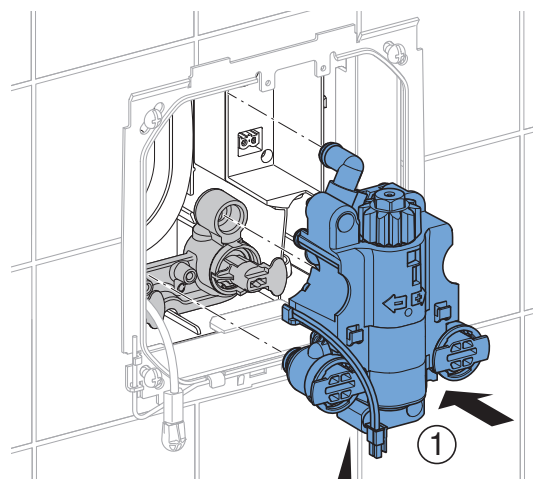
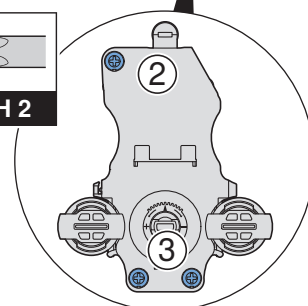
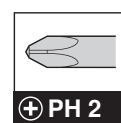
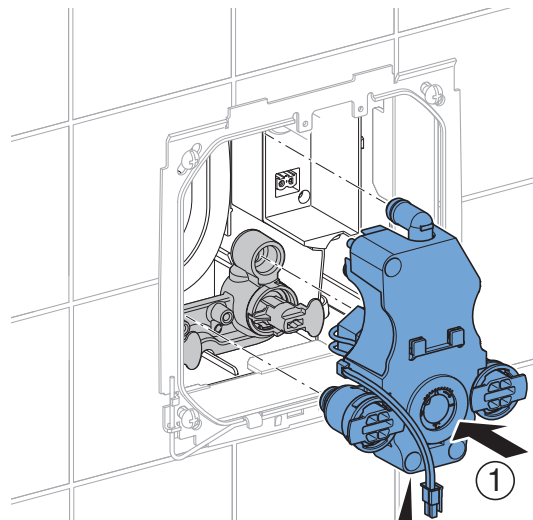
11 Установить водоразборный кран.



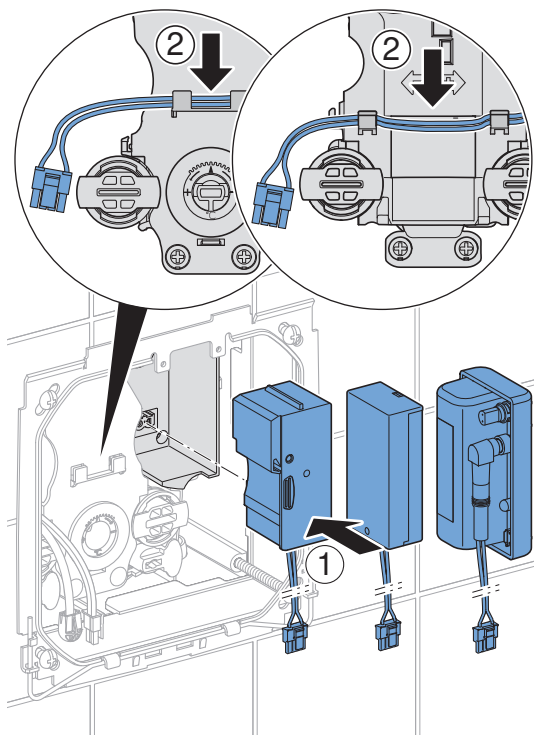
12 Привинтить водоразборный кран.



13 Установить функциональный узел.



- 14** Монтировать сетевой блок питания, отсек для батарей или аккумулятор и зафиксировать кабель энергообеспечения в кронштейне.



- 15** Подсоединить кабель к управляющей электронике. → См. последовательность изображений **3**, страница 53.

- 16** Монтировать управляющую электронику.

- 17** Открыть оба запорных элемента или угловых запорных вентиля.

- 18** Проверить функционирование смесителя.

- 19** Установить защитную крышку. → См. последовательность изображений **4**, страница 54.

Выполнение настроек

Эти настройки должны быть выполнены квалифицированным персоналом во время ввода в эксплуатацию.

Все функции и настройки можно выполнять при помощи приложения Geberit или пульта сервисного обслуживания Geberit. Выполнение настроек вручную или посредством инфракрасного датчика невозможно.

Настройки с помощью пульта сервисного обслуживания Geberit

При помощи пульта сервисного обслуживания Geberit можно выполнять следующие функции и настройки:

- Обслуживание:
 - смыв: включение смыва
 - очистка: блокировка активации смыва на несколько минут.
- Настройка параметров и функций, → см. таблицу «Настройки»
- Отображение информации о приборе, например емкости батареи или версии программного обеспечения, → см. таблицу «Сведения»
- Отображение статистических данных об использовании, → см. таблицу «Сведения».

В следующей таблице номера и обозначения в колонке «Пункт меню» соответствуют индикации на пульте сервисного обслуживания Geberit. Дополнительная информация по данной теме содержится в руководстве по обслуживанию пульта сервисного обслуживания Geberit.

Таблица 1: Настройки

Пункт меню [EN] [DE]	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
Команды				
20 [Valve] [Ventil]	Активизация подачи воды Смыв срабатывает до тех пор, пока он снова не останавливается (максимум 10 минут).	• Для функционального теста электромагнитного клапана • Для выпуска стоячей воды (застой воды) • Для дезинфекции трубного става и смесителя (> 3 мин при > 70 °C) • Для спуска воды на зиму	Вкл. = <OK> Выкл. = <OK>	Выкл.
21 [RangeTest] [TestErfas]	Проверка диапазона распознавания Когда объект находится в диапазоне распознавания, мигает красный светодиод. Смыв не активируется. Функция деактивируется через 90 секунд.	• При возникновении проблем с распознаванием пользователем	Вкл. = <OK> Выкл. = <OK>	Выкл.

Пункт меню [EN] [DE]	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
22 [ResetSens] [ResetSens]	Калибровка ИК-датчиков ИК-датчики калибруются заново. Указание: во время калибровки в раковине нельзя держать руки или какие-либо предметы.	- При неисправном функционировании распознавания - При изменениях в окружающем пространстве (например, после установки новой раковины)	Пуск = <OK>	–
23 [FactorySet] [Werkseinst]	Заводские установки Значения всех функций сбрасываются до заводских установок.	Для устранения неполадок в работе	Пуск = <OK>	–
24 [CleanMode] [Reinigung]	Активация режима очистки Подача воды блокируется на 10 мин. Функция останавливается при повторном подключении к пульту сервисного обслуживания Geberit.	Для очистки смесителя для раковины и раковины, при отсутствии подачи воды	Пуск = <OK> Стоп = <OK>	–
Программы				
30 [MainProgr] [Hauptmenü]	Режим работы - Нормальный режим: Смеситель для раковины подает воду до тех пор, пока объект находится в диапазоне распознавания. При необходимости можно настроить время последствия (пункт меню 43). - Экономия воды: смеситель подает воду на протяжении ограниченного времени (пункт меню 44).	Для снижения потребления воды	[A] = нормальный режим [B] = экономия воды	Нормальный режим
31 [Esaver] [E Sparen]	Режим экономии энергии По истечении времени действия (пункт меню 40) замедляется скорость реакции ИК-датчика. Отсчет времени действия начинается после последнего использования.	Для продления срока службы батареи	Вкл. = [ON] Выкл. = [OFF]	Выкл.

2 / 5

Пункт меню [EN] [DE]	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
34 [IntFlush] [IntervSp]	Периодическая подача воды - Управляется пользователем: смыв срабатывает по истечении [интервала смыва] (пункт меню 42), при этом интервал смыва запускается заново при каждом использовании. Время смыва определяется значением [времени смыва периодической подачи воды] (пункт меню 41). - Интервальное управление: смыв срабатывает по истечении [интервала смыва] (пункт меню 42), вне зависимости от использования. Время смыва определяется значением [времени смыва периодической подачи воды] (пункт меню 41).	- Для наполнения сифона при низкой частоте использования - Для спуска стоячей воды в трубопроводе (функция обеспечения гигиены, уменьшение застоя воды)	[0] = выкл. [1] = управляется пользователем [2] = интервальное управление	Управляется пользователем
Параметры				
40 [ESaverT] [EnerSparZ]	Время действия режима энергосбережения Если активирован режим экономии энергии (пункт меню 31), по истечении времени действия замедляется скорость реакции инфракрасного датчика.	Для продления срока службы батареи	6–48 ч	6 ч
41 [IntFlushT] [IntervSpZ]	Время смыва периодической подачи воды Активно, если в пункте меню 34 [Периодическая подача воды] настроено [1] или [2].	—	1–200 с	5 с
42 [IntervalT] [IntervalZ]	Интервал смыва периодической подачи воды Активно, если в пункте меню 34 [Периодическая подача воды] настроено [1] или [2].	—	1–168 ч	24 ч

3 / 5

Пункт меню [EN] [DE]	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
43 [RunOnTime] [NachlaufZ]	Время последействия В нормальном режиме работы (пункт меню 30 = [A]) смеситель продолжает подавать воду на протяжении заданного времени последействия после того, как объект покинул диапазон распознавания.	Для очистки принадлежностей	0–30 с	2 с
44 [WSaverT] [TWSparenZ]	Время экономии воды В режиме экономии воды (пункт меню 30 = [B]) смеситель подает воду, пока объект находится в диапазоне распознавания, но не дольше времени экономии воды.	- Для снижения потребления воды - Для подачи определенного количества воды	3–30 с	10 с
45 [DetectRng] [Erfassdis]	Настроить дистанцию распознавания Дистанцию распознавания можно установить на один из 5 уровней регулировки.	Для оптимизации распознавания пользователя	0–4 [...] [0] = короткая дистанция [4] = большая дистанция	Встраиваемый в стену смеситель: 4 Вертикальный смеситель: 3
46 [SensorUp] [SensOben]	Режим верхнего датчика [Выкл.]: верхний инфракрасный датчик выключен. (Оба инфракрасных датчика не могут одновременно находиться в выключенном состоянии.) [Статичный]: инфракрасный датчик реагирует на статические или подвижные объекты. [Динамичный]: инфракрасный датчик реагирует только на подвижные объекты [Автоматический режим]: при необходимости инфракрасный датчик автоматически включает подходящий режим.	Для повышения точности распознавания объекта при воздействии внешних помех (например, сильно отражающих предметов в помещении)	[0] = выкл. [1] = статичный [2] = динамичный [3] = автоматический	Автоматический режим

Пункт меню [EN] [DE]	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
47 [SensorLow] [SensUnten]	Режим нижнего датчика • [Выкл.]: нижний инфракрасный датчик выключен. (Оба инфракрасных датчика не могут одновременно находиться в выключенном состоянии.) • [Статичный]: инфракрасный датчик реагирует на статичные или подвижные объекты. • [Динамичный]: инфракрасный датчик реагирует только на подвижные объекты • [Автоматический режим]: при необходимости инфракрасный датчик автоматически включает подходящий режим.	• Для повышения точности распознавания объекта при воздействии внешних помех (например, сильно отражающих предметов в помещении)	[0] = выкл. [1] = статичный [2] = динамичный [3] = автоматический	Автоматический режим
48 [BasinDet] [BeckenDet]	Сильно отражающие раковины • [По умолчанию]: инфракрасные датчики распознают объекты при использовании стандартных керамических раковин. • [Автоматический режим]: при необходимости инфракрасные датчики автоматически включают подходящий режим. • [Сильное отражение]: инфракрасные датчики распознают объекты при использовании раковин с высокой отражающей способностью.	• Для улучшения распознавания в раковинах с высокой отражающей способностью (например, в отполированных до зеркального блеска раковинах из нержавеющей стали)	[0] = стандарт [1] = автоматический [2] = сильное отражение	Автоматический режим

5 / 5

Таблица 2: Сведения

Пункт меню [EN] [DE]	Описание
Счетчик	
50 [Days?] [SumBetrT?]	Общее число дней эксплуатации Отображает число дней эксплуатации с момента ввода в эксплуатацию.
51 [Uses?] [SumBenut?]	Общее число использований Отображает число использований с момента ввода в эксплуатацию.
52 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Общее число периодических подач воды Отображает число периодических подач воды с момента ввода в эксплуатацию.
53 [↔ Days] [↔ SumBetrT]	Число дней эксплуатации с момента включения Отображает число дней эксплуатации с момента последнего включения.
54 [↔ Uses] [↔ SumBenut]	Число использований с момента включения Показывает число использований с момента последнего включения.
55 [↔ Flushes] [↔ SumSpül]	Число периодических подач воды с момента включения Показывает число периодических подач воды с момента последнего включения.
Информация о приборе	
60 [TypeNoS] [TypeNoS]	Артикульный номер инфракрасного датчика Показывает артикульный номер инфракрасного датчика. Пример: [244617001] = 242.617.00.1
61 [TypeNoC] [TypeNoC]	Артикульный номер управляющей электроники Показывает артикульный номер управляющей электроники. Пример: [243689001] = 243.689.00.1
62 [SWVersion] [SWVersion]	Версия программного обеспечения Отображает версию оригинального программного обеспечения управляющей электроники. Пример: [0312] = версия 3.12
63 [SerialNoS] [SerialNoS]	Серийный номер инфракрасного датчика Показывает серийный номер инфракрасного датчика. Пример: 1234567
64 [SerialNoC] [SerialNoC]	Серийный номер управляющей электроники Показывает серийный номер управляющей электроники. Пример: SSVVXXXXXX
65 [ManufDatS] [ManufDatS]	Дата изготовления инфракрасного датчика Отображает дату изготовления инфракрасного датчика. Пример: 101220 = 10 декабря 2020 г.
66 [ManufDatC] [ManufDatC]	Дата изготовления управляющей электроники Показывает дату изготовления управляющей электроники. Пример: 101220 = 10 декабря 2020 г.
67 [TypePower] [Netz/Batt]	Тип энергоснабжения Отображает тип энергоснабжения (от электросети или батареи). Пример: [0] = батарея/[1] = электросеть

Пункт меню [EN] [DE]	Описание
68 [Battery%] [Batterie%]	Батарея Показывает текущий заряд батареи. При 10 % заменить батареи или зарядить аккумулятор. Пример: [73] %

2 / 2

Настройки с помощью приложения Geberit

После установки соединения приложения Geberit с прибором в зависимости от приложения доступны следующие функции и настройки:

- Обслуживание:
 - смыв: включение смыва
 - очистка: блокировка активации смыва на несколько минут.
- Настройка параметров и функций, → см. таблицу «Настройки»
- Отображение информации о приборе, например заряда батареи или версии программного обеспечения, → см. таблицу «Сведения»
- Отображение статистических данных об использовании, → см. таблицу «Сведения».
- Экспорт сведений о приборе и статистических данных.
- Отображение сообщений об ошибках.
- Выполнение обновления программного обеспечения.
- Сохранение и передача предварительных настроек.

Настройки можно сохранить в приложении Geberit как предварительные настройки и перенести на другие приборы.

Таблица 3: Настройки

Пункт меню	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
Обслуживание				
[Смыв]	Активизация подачи воды Смыв срабатывает до тех пор, пока он снова не останавливается (максимум 10 минут).	• Для функционального теста электромагнитного клапана • Для выпуска стоячей воды (застой воды) • Для дезинфекции трубного става и смесителя (> 3 мин при > 70 °C) • Для спуска воды на зиму	Вкл./выкл.	–
[Очистка]	Активация режима очистки Смыв блокируется на заданное значение [Время очистки].	• Для очистки смесителя для умывальника и умывальники, при отсутствии подачи воды	Вкл./выкл.	–
	[Время очистки]	–	1–20 мин	10 мин

Пункт меню	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
Настройки прибора				
[Периодическая подача воды]	Периодическая подача воды - Управляется пользователем: смыв срабатывает по истечении [интервала смыва], при каждом пользовании отсчет интервала смыва начинается заново. Время смыва определяется значением [Время смыва]. - Интервальное управление: смыв срабатывает по истечении [интервала смыва] независимо от использования. Время смыва определяется значением [Время смыва]. - Дифференциальный смыв: смыв срабатывает по истечении [интервала смыва] независимо от использования. Если в течение [интервала смыва] уже выполнялись смывы, то последующий смыв происходит только в зависимости от разницы со [временем смыва].	- Для наполнения сифона при низкой частоте использования - Для спуска стоячей воды в трубопроводе (функция обеспечения гигиены, уменьшение застоя воды)	[Выкл.], [Управляется пользователем], [Интервальное управление], [Дифференциальный смыв]	[Управляется пользователем]
	[Время смыва]	—	1–200 с	5 с
	[Интервал смыва]	—	1–168 ч	24 ч
[Режим работы]	Настройка режима работы - Нормальный режим: Смеситель для умывальника подает воду до тех пор, пока объект находится в диапазоне распознавания. По мере необходимости можно установить [время последствия]. - Экономия воды: смеситель подает воду, пока объект находится в диапазоне распознавания, но не дольше [максимального времени смыва].	Для снижения потребления воды	[Нормальный режим] или [экономия воды]	[Нормальный режим]
	[Время последствия]	—	0–30 с	2 с
	[Максимальное время смыва]	—	3–30 с	10 с

2 / 5

Пункт меню	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
[Диапазон распознавания]	Проверка диапазона распознавания Указывает, когда датчик распознает пользователя. При неисправном функционировании распознавания или в случае изменения окружающей обстановки датчик можно откалибровать заново. В таком случае замер окружающего пространства будет выполнен заново.	При возникновении проблем с распознаванием пользователя	Автоматически	—
	[Диапазон распознавания]	Для оптимизации распознавания пользователя	От короткой до длинной дистанции [0–4]	Встраиваемый в стену смеситель: [4] Вертикальный смеситель: [3]
	[Повторная калибровка датчика] Указание: во время калибровки в умывальнике нельзя держать руки или какие-либо предметы.	- При неисправном функционировании распознавания - При изменениях в окружающем пространстве (например, после установки нового умывальника)	[Запуск калибровки]	—
[Режим верхнего датчика]	Активация режима верхнего датчика [Выкл.]: верхний инфракрасный датчик выключен. (Оба инфракрасных датчика не могут одновременно находиться в выключенном состоянии.) [Статичный]: инфракрасный датчик реагирует на статические или подвижные объекты. [Динамичный]: инфракрасный датчик реагирует только на подвижные объекты [Автоматический]: при необходимости инфракрасный датчик автоматически включает подходящий режим.	Для повышения точности распознавания объекта при воздействии внешних помех (например, сильно отражающих предметов в помещении).	[Выкл.], [статичный], [динамичный], [автоматический]	[Автоматический]

3 / 5

Пункт меню	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
[Режим нижнего датчика]	Активация режима нижнего датчика • [Выкл.]: нижний инфракрасный датчик выключен. (Оба инфракрасных датчика не могут одновременно находиться в выключенном состоянии.) • [Статичный]: инфракрасный датчик реагирует на статичные или подвижные объекты. • [Динамичный]: инфракрасный датчик реагирует только на подвижные объекты • [Автоматический]: при необходимости инфракрасный датчик автоматически включает подходящий режим.	• Для повышения точности распознавания объекта при воздействии внешних помех (например, сильно отражающих предметов в помещении).	[Выкл.], [статичный], [динамичный], [автоматический]	[Автоматический]
[Отражение]	Настройка режима для сильно отражающих умывальников • [По умолчанию]: инфракрасные датчики распознают объекты при использовании стандартных керамических умывальников. • [Автоматический]: при необходимости инфракрасные датчики автоматически включают подходящий режим. • [Сильное отражение]: инфракрасные датчики распознают объекты при использовании умывальников с высокой отражающей способностью.	• Для улучшения распознавания в умывальниках с высокой отражающей способностью (например, в отполированных до зеркального блеска умывальниках из нержавеющей стали)	[Стандарт], [автоматический], [сильное отражение]	Автоматически
[Режим энергосбережения]	Активация режима экономии энергии По истечении [времени действия] замедляется скорость реакции инфракрасного датчика. Отсчет [времени действия] начинается после последнего использования.	• Для продления срока службы батареи	Вкл./выкл.	Выкл.
	[Время действия]			
[Объемный расход]	Объемный расход Для расчета расхода воды необходимо указать объемный расход при срабатывании смыва. Объемный расход определяется аэратором. При замене аэратора необходимо отрегулировать объемный расход.	• Для расчета расхода воды для функции статистики	1,3 л/мин 1,9 л/мин 3,8 л/мин 5 л/мин 0,5–7 л/мин (определяется пользователем)	5 л/мин

Пункт меню	Описание	Применение	Диапазон	Заводская установка
[Сохранить как предварительную настройку]	Предварительные настройки Текущие настройки сохраняются в приложении, и их можно перенести на другие приборы.	Для ввода в эксплуатацию нескольких приборов с одинаковыми настройками	—	—
[Заводские установки]	Заводские установки Значения всех функций сбрасываются до заводских установок.	Для устранения неполадок в работе	—	—

5 / 5

Таблица 4: Информация

Пункт меню приложения Geberit	Описание
[Имя пользователя] и [пароль]	Для каждого прибора можно присвоить имя и пароль.
Сведения	
[Артикульный номер инфракрасного датчика]	Показывает артикульный номер инфракрасного датчика.
[Артикульный номер управляющей электроники]	Показывает артикульный номер управляющей электроники.
[Версия оригинального программного обеспечения]	Отображает версию оригинального программного обеспечения системы управления.
[Серийный номер инфракрасного датчика]	Показывает серийный номер инфракрасного датчика.
[Серийный номер управляющей электроники]	Показывает серийный номер управляющей электроники.
[Дата изготовления инфракрасного датчика]	Отображает дату изготовления инфракрасного датчика.
[Дата изготовления управляющей электроники]	Показывает дату изготовления управляющей электроники.
[Тип энергоснабжения]	Отображает тип энергоснабжения (от электросети или батареи).
Статистика	
[Статистика]	Отображает различную информацию, например количество использований или расход воды за нужный период.
Счетчик	
[Общее число дней эксплуатации]	Отображает число дней эксплуатации с момента ввода в эксплуатацию.
[Число дней эксплуатации с момента последнего включения]	Отображает число дней эксплуатации с момента последнего включения.
[Общее число использований]	Отображает число использований с момента ввода в эксплуатацию.
[Число использований с момента последнего включения]	Показывает число использований с момента последнего включения.
[Общее число смывов]	Отображает число смывов с момента ввода в эксплуатацию.
[Число смывов с момента последнего включения]	Показывает число смывов с момента последнего включения.
[Общее число периодических подач воды]	Отображает число периодических подач воды с момента ввода в эксплуатацию.
[Число периодических подач воды с момента последнего включения]	Показывает число периодических подач воды с момента последнего включения.

Утилизация

Компоненты

Данное изделие соответствует требованиям Директивы 2011/65/EC по ограничению использования токсичных веществ в электрических и электронных устройствах (Restriction of Hazardous Substances – RoHS).

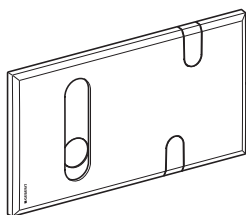
Утилизация старого электрического и электронного оборудования



Символ перекрещенного мусорного бака на колесах означает, что отходы электрического и электронного оборудования нельзя выбрасывать вместе с остаточными отходами, а необходимо утилизировать отдельно. Конечные пользователи по закону обязаны сдавать старые приборы в государственные органы по утилизации отходов, дистрибьюторам или Geberit для надлежащей утилизации. Многие дистрибьюторы электрического и электронного оборудования обязаны бесплатно принимать отходы электрического и электронного оборудования обратно. Для возврата Geberit обращайтесь в ответственную торговую или сервисную компанию.

Использованные батарейки и аккумуляторы, извлеченные из старого прибора, а также лампы, которые могут быть удалены из старого прибора без их разрушения, должны быть отделены от старого прибора перед сдачей в пункт утилизации.

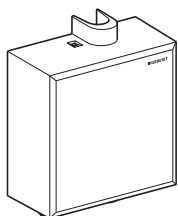
Если в старом устройстве хранятся личные данные, конечные пользователи сами несут ответственность за их удаление перед сдачей в пункт утилизации.



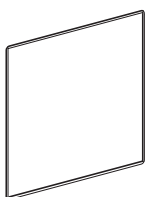
→ **1 A** 50



→ **1 B** 51



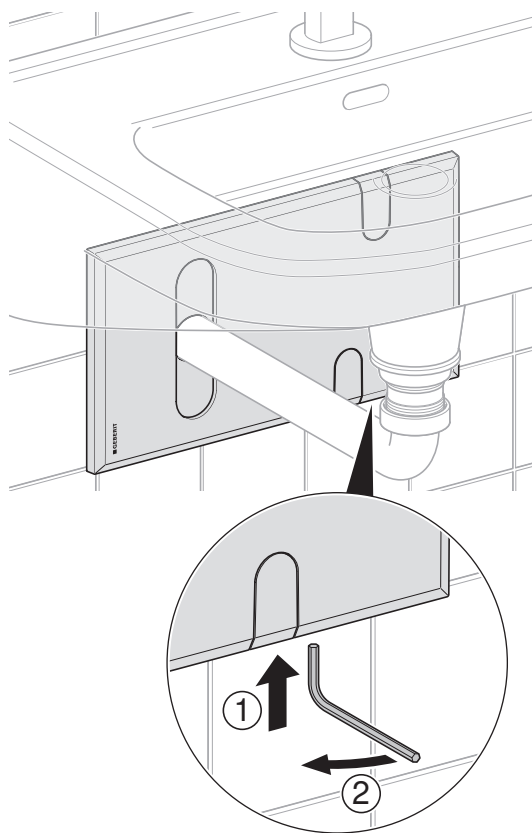
→ **1 C** 51



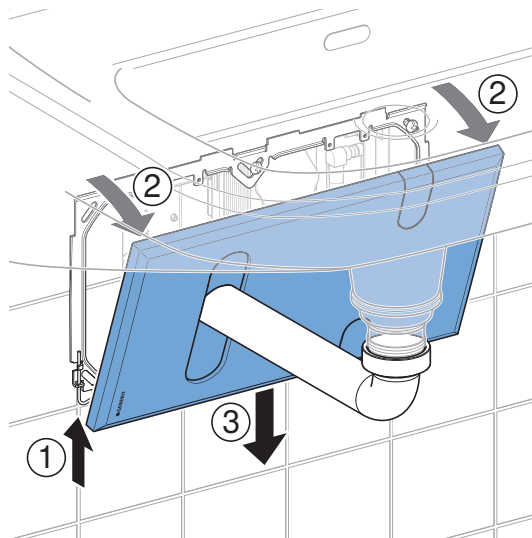
→ **1 D** 52

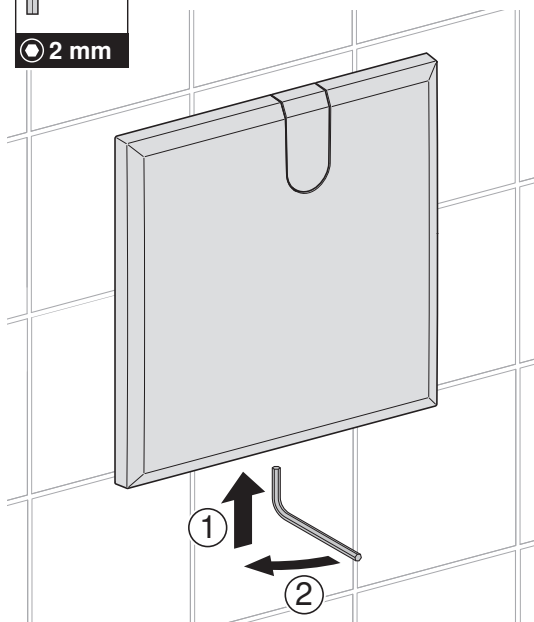
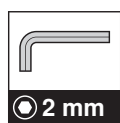
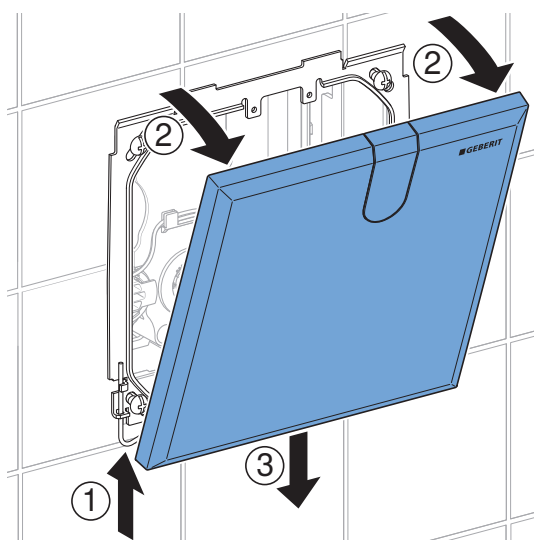
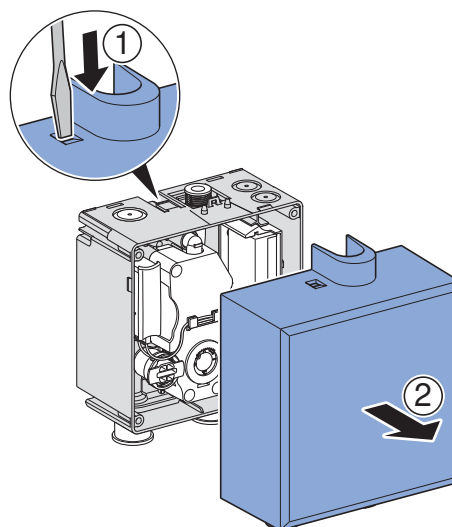


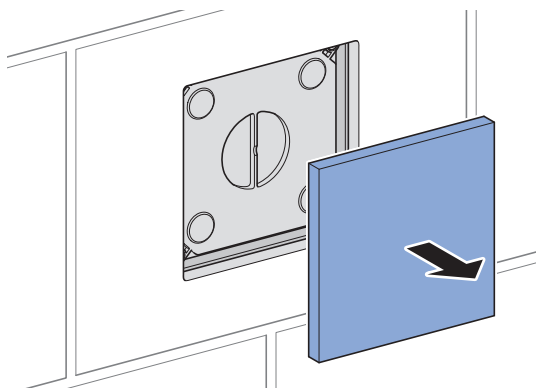
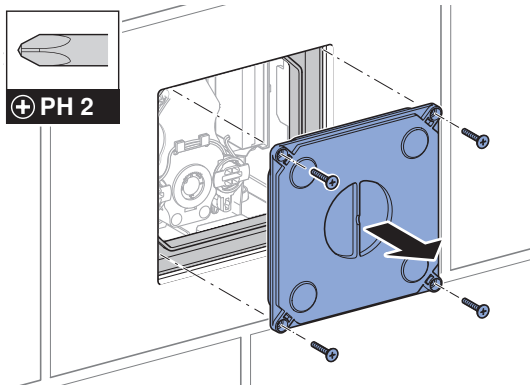
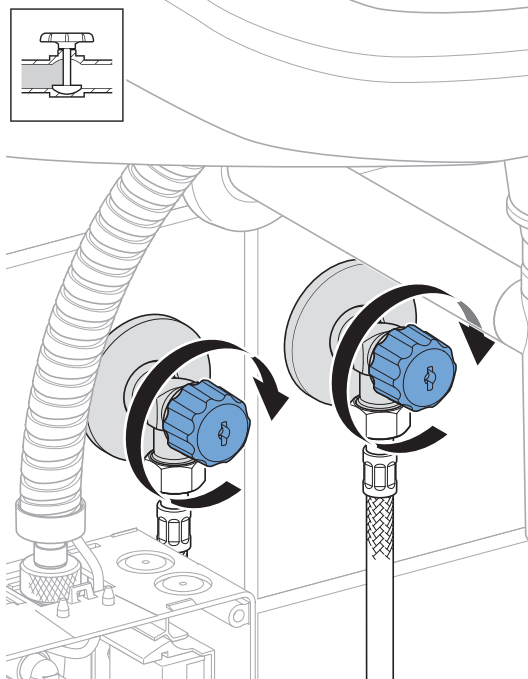
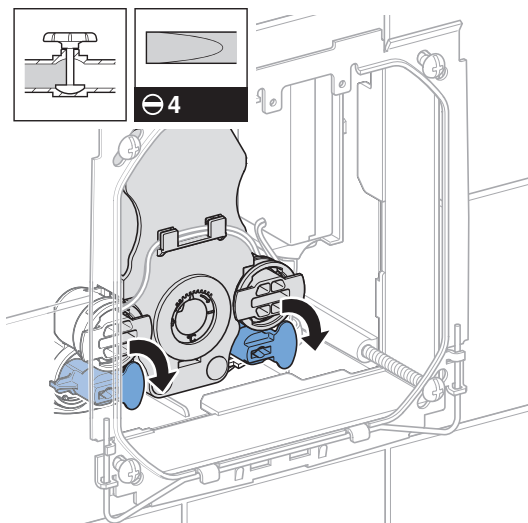
1



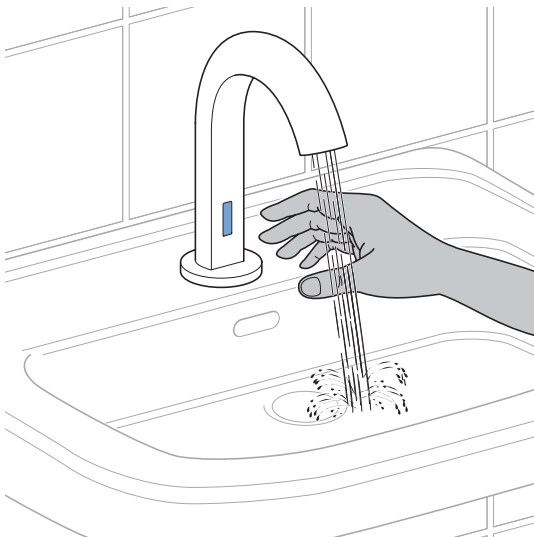
2



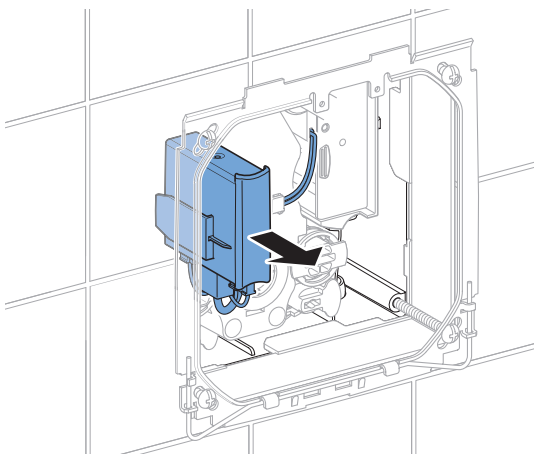
1**B****1****2****1****C**

1**D****1****2****2****1**

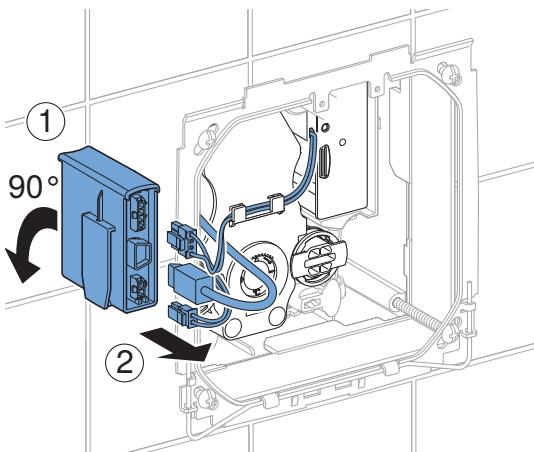
2



3

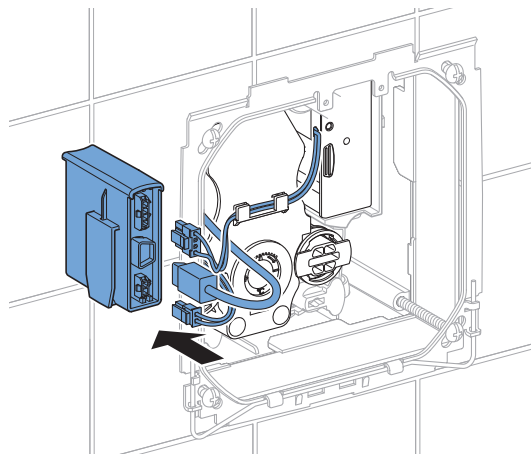


4

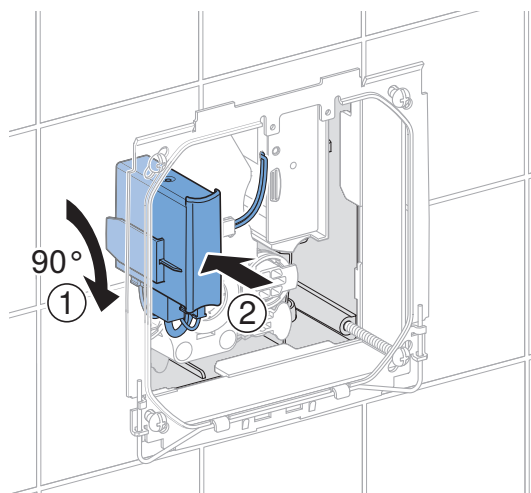


3

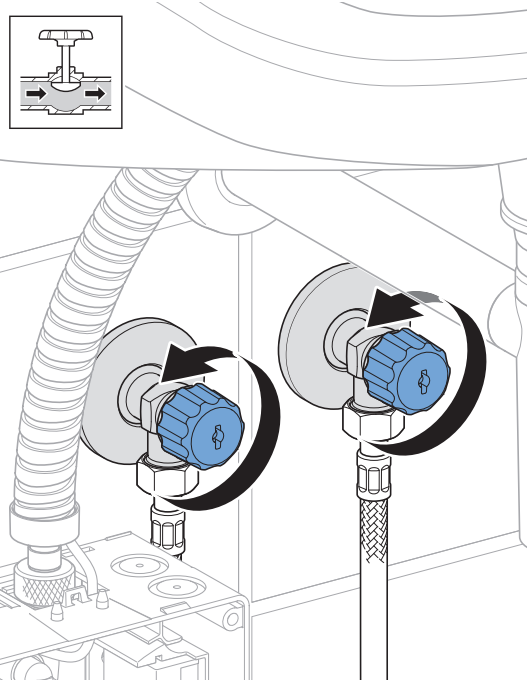
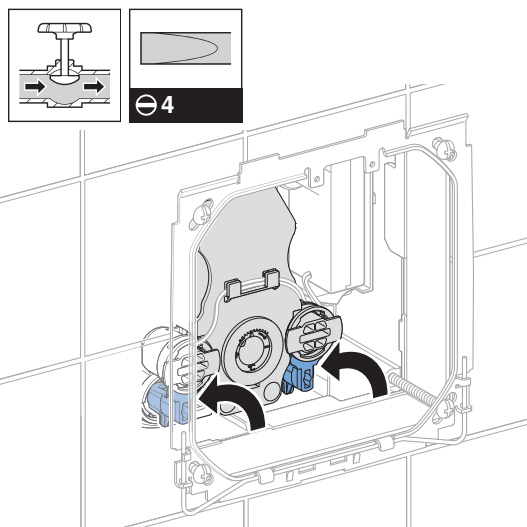
1



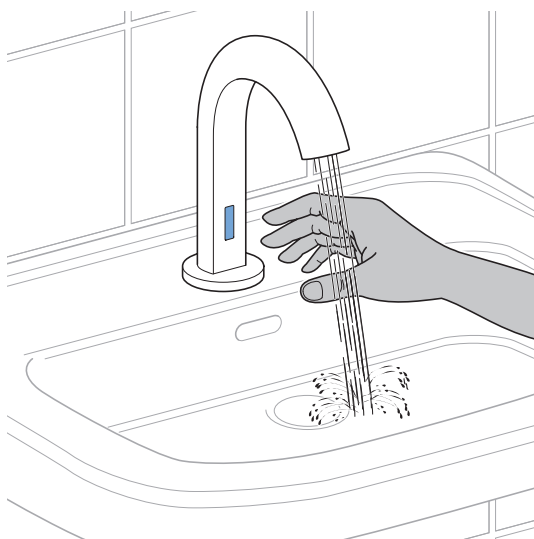
2



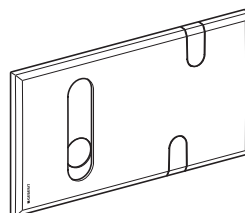
3



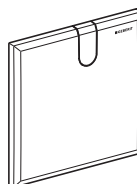
4



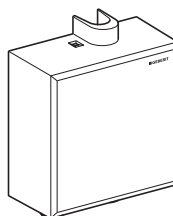
4



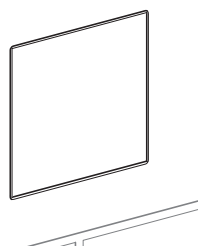
→ **4 A** 55



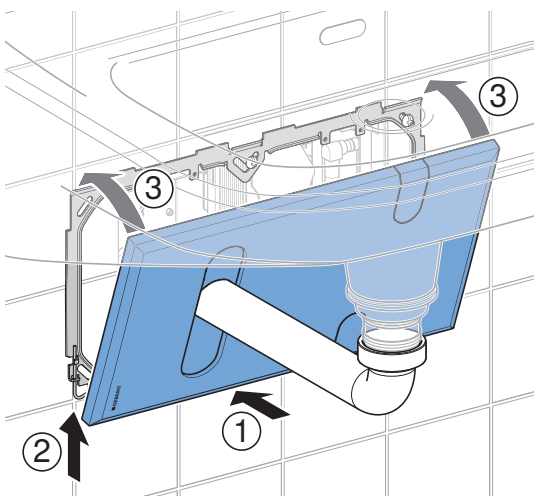
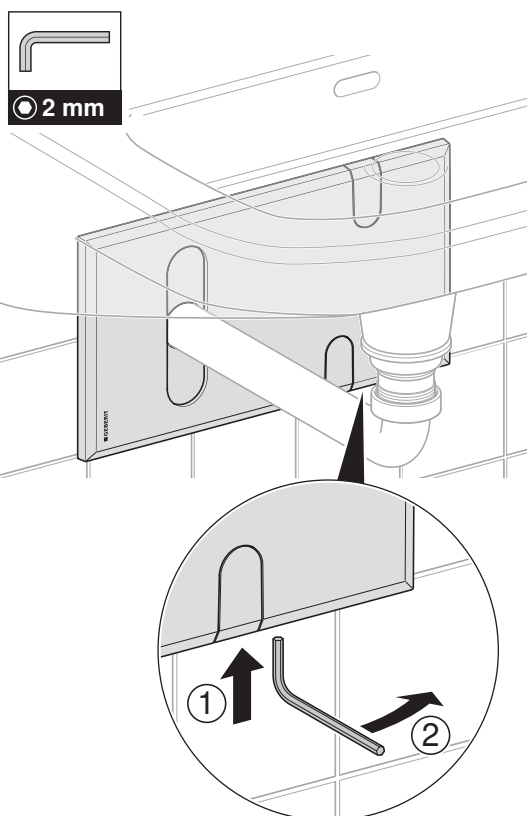
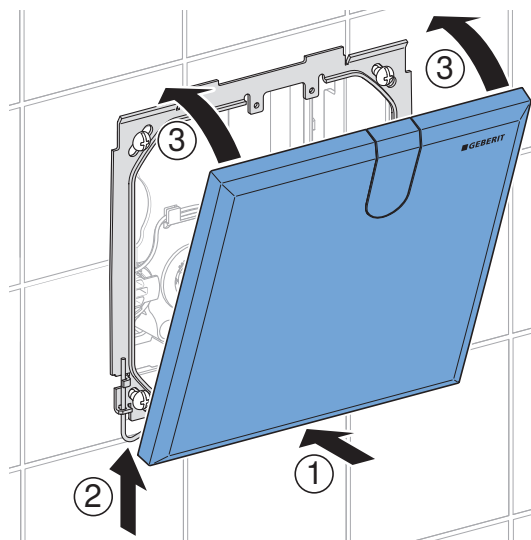
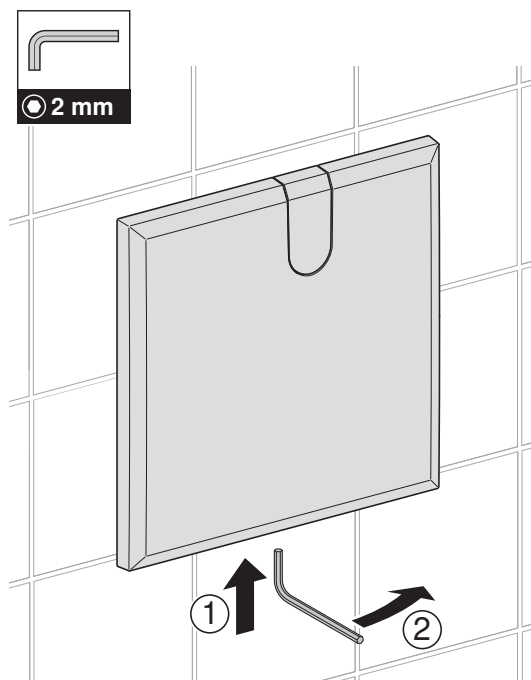
→ **4 B** 55

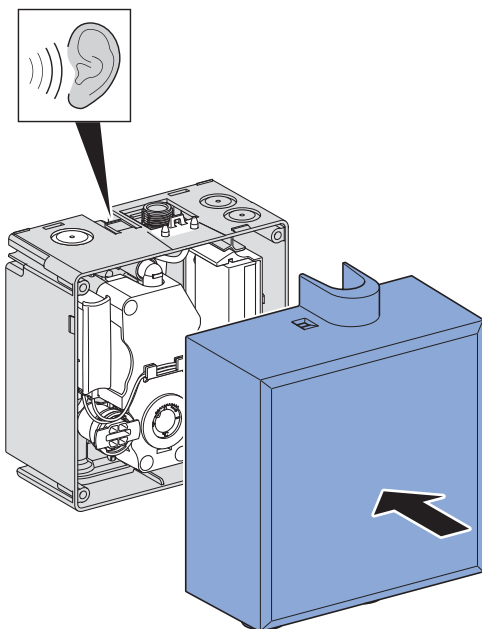
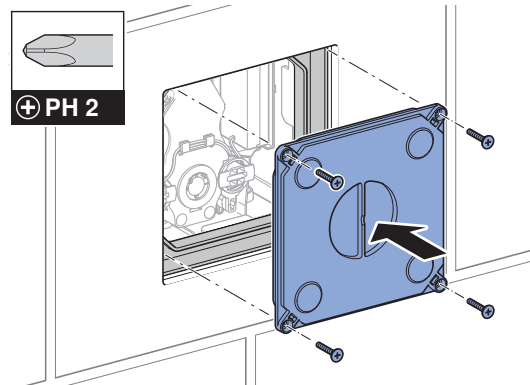


→ **4 C** 56



→ **4 D** 56

4**A****1****2****4****B****1****2**

4**C****4****D****1****2**